

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СИНГАПУРСКОГ УГОВОРА О ЖИГОВНОМ ПРАВУ, ПРАВИЛНИКА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ СИНГАПУРСКОГ УГОВОРА О ЖИГОВНОМ ПРАВУ И РЕЗОЛУЦИЈЕ ДИПЛОМАТСКЕ КОНФЕРЕНЦИЈЕ КОЈОМ СЕ ДОПУЊУЈУ СИНГАПУРСКИ УГОВОР О ЖИГОВНОМ ПРАВУ И ПРАВИЛНИК ЗА СПРОВОЂЕЊЕ СИНГАПУРСКОГ УГОВОРА О ЖИГОВНОМ ПРАВУ

Члан 1.

Потврђују се Сингапурски уговор о жиговном праву, Правилник за спровођење Сингапурског уговора о жиговном праву и Резолуција Дипломатске конференције којом се допуњују Сингапурски уговор о жиговном праву и Правилник за спровођење Сингапурског уговора о жиговном праву, у оригиналу на енглеском, арапском, кинеском, француском, руском и шпанском језику.

Члан 2.

Текстови Сингапурског уговора о жиговном праву, Правилника за спровођење Сингапурског уговора о жиговном праву и Резолуције Дипломатске конференције којом се допуњују Сингапурски уговор о жиговном праву и Правилник за спровођење Сингапурског уговора о жиговном праву, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласе:

SINGAPORE TREATY ON THE LAW OF TRADEMARKS, REGULATIONS UNDER THE SINGAPORE TREATY ON THE LAW OF TRADEMARKS AND RESOLUTION BY THE DIPLOMATIC CONFERENCE SUPPLEMENTARY TO THE SINGAPORE TREATY ON THE LAW OF TRADEMARKS AND THE REGULATIONS THEREUNDER

SINGAPORE TREATY ON THE LAW OF TRADEMARKS

List of Articles

- Article 1: Abbreviated Expressions
- Article 2: Marks to Which the Treaty Applies
- Article 3: Application
- Article 4: Representation; Address for Service
- Article 5: Filing Date
- Article 6: Single Registration for Goods and/or Services in Several Classes
- Article 7: Division of Application and Registration
- Article 8: Communications
- Article 9: Classification of Goods and/or Services
- Article 10: Changes in Names or Addresses
- Article 11: Change in Ownership
- Article 12: Correction of a Mistake
- Article 13: Duration and Renewal of Registration
- Article 14: Relief Measures in Case of Failure to Comply with Time Limits

Article 15:	Obligation to Comply with the Paris Convention
Article 16:	Service Marks
Article 17:	Request for Recordal of a License
Article 18:	Request for Amendment or Cancellation of the Recordal of a License
Article 19:	Effects of the Non-Recordal of a License
Article 20:	Indication of the License
Article 21:	Observations in Case of Intended Refusal
Article 22:	Regulations
Article 23:	Assembly
Article 24:	International Bureau
Article 25:	Revision or Amendment
Article 26:	Becoming Party to the Treaty
Article 27:	Application of the TLT 1994 and This Treaty
Article 28:	Entry into Force; Effective Date of Ratifications and Accessions
Article 29:	Reservations
Article 30:	Denunciation of the Treaty
Article 31:	Languages of the Treaty; Signature
Article 32:	Depositary

Article 1

Abbreviated Expressions

For the purposes of this Treaty, unless expressly stated otherwise:

(i) "Office" means the agency entrusted by a Contracting Party with the registration of marks;

(ii) "registration" means the registration of a mark by an Office;

(iii) "application" means an application for registration;

(iv) "communication" means any application, or any request, declaration, correspondence or other information relating to an application or a registration, which is filed with the Office;

(v) references to a "person" shall be construed as references to both a natural person and a legal entity;

(vi) "holder" means the person whom the register of marks shows as the holder of the registration;

(vii) "register of marks" means the collection of data maintained by an Office, which includes the contents of all registrations and all data recorded in respect of all registrations, irrespective of the medium in which such data are stored;

(viii) "procedure before the Office" means any procedure in proceedings before the Office with respect to an application or a registration;

(ix) "Paris Convention" means the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, signed at Paris on March 20, 1883, as revised and amended;

(x) "Nice Classification" means the classification established by the Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks, signed at Nice on June 15, 1957, as revised and amended;

(xi) "license" means a license for the use of a mark under the law of a Contracting Party;

(xii) "licensee" means the person to whom a license has been granted;

(xiii) "Contracting Party" means any State or intergovernmental organization party to this Treaty;

(xiv) "Diplomatic Conference" means the convocation of Contracting Parties for the purpose of revising or amending the Treaty;

(xv) "Assembly" means the Assembly referred to in Article 23;

(xvi) references to an "instrument of ratification" shall be construed as including references to instruments of acceptance and approval;

(xvii) "Organization" means the World Intellectual Property Organization;

(xviii) "International Bureau" means the International Bureau of the Organization;

(xix) "Director General" means the Director General of the Organization;

(xx) "Regulations" means the Regulations under this Treaty that are referred to in Article 22;

(xxi) references to an "Article" or to a "paragraph", "subparagraph" or "item" of an Article shall be construed as including references to the corresponding rule(s) under the Regulations;

(xxii) "TLT 1994" means the Trademark Law Treaty done at Geneva on October 27, 1994.

Article 2

Marks to Which the Treaty Applies

(1) [*Nature of Marks*] Any Contracting Party shall apply this Treaty to marks consisting of signs that can be registered as marks under its law.

(2) [*Kinds of Marks*]

(a) This Treaty shall apply to marks relating to goods (trademarks) or services (service marks) or both goods and services.

(b) This Treaty shall not apply to collective marks, certification marks and guarantee marks.

Article 3

Application

(1) [*Indications or Elements Contained in or Accompanying an Application; Fee*]

(a) Any Contracting Party may require that an application contain some or all of the following indications or elements:

(i) a request for registration;

(ii) the name and address of the applicant;

(iii) the name of a State of which the applicant is a national if he/she is the national of any State, the name of a State in which the applicant has his/her domicile, if any, and the name of a State in which the applicant has a real and effective industrial or commercial establishment, if any;

(iv) where the applicant is a legal entity, the legal nature of that legal entity and the State, and, where applicable, the territorial unit within that State, under the law of which the said legal entity has been organized;

(v) where the applicant has a representative, the name and address of that representative;

(vi) where an address for service is required under Article 4(2)(b), such address;

(vii) where the applicant wishes to take advantage of the priority of an earlier application, a declaration claiming the priority of that earlier application, together with indications and evidence in support of the declaration of priority that may be required pursuant to Article 4 of the Paris Convention;

(viii) where the applicant wishes to take advantage of any protection resulting from the display of goods and/or services in an exhibition, a declaration to that effect, together with indications in support of that declaration, as required by the law of the Contracting Party;

(ix) at least one representation of the mark, as prescribed in the Regulations;

(x) where applicable, a statement, as prescribed in the Regulations, indicating the type of mark as well as any specific requirements applicable to that type of mark;

(xi) where applicable, a statement, as prescribed in the Regulations, indicating that the applicant wishes that the mark be registered and published in the standard characters used by the Office;

(xii) where applicable, a statement, as prescribed in the Regulations, indicating that the applicant wishes to claim color as a distinctive feature of the mark;

(xiii) a transliteration of the mark or of certain parts of the mark;

(xiv) a translation of the mark or of certain parts of the mark;

(xv) the names of the goods and/or services for which the registration is sought, grouped according to the classes of the Nice Classification, each group preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and presented in the order of the classes of the said Classification;

(xvi) a declaration of intention to use the mark, as required by the law of the Contracting Party.

(b) The applicant may file, instead of or in addition to the declaration of intention to use the mark referred to in subparagraph (a)(xvi), a declaration of actual use of the mark and evidence to that effect, as required by the law of the Contracting Party.

(c) Any Contracting Party may require that, in respect of the application, fees be paid to the Office.

(2) [*Single Application for Goods and/or Services in Several Classes*] One and the same application may relate to several goods and/or services, irrespective of whether they belong to one class or to several classes of the Nice Classification.

(3) [*Actual Use*] Any Contracting Party may require that, where a declaration of intention to use has been filed under paragraph (1)(a)(xvi), the applicant furnish to the Office within a time limit fixed in its law, subject to the minimum time limit prescribed in the Regulations, evidence of the actual use of the mark, as required by the said law.

(4) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (3) and in Article 8 be complied with in respect of the application. In particular, the following may not be required in respect of the application throughout its pendency:

(i) the furnishing of any certificate of, or extract from, a register of commerce;

(ii) an indication of the applicant's carrying on of an industrial or commercial activity, as well as the furnishing of evidence to that effect;

(iii) an indication of the applicant's carrying on of an activity corresponding to the goods and/or services listed in the application, as well as the furnishing of evidence to that effect;

(iv) the furnishing of evidence to the effect that the mark has been registered in the register of marks of another Contracting Party or of a State party to the Paris Convention which is not a Contracting Party, except where the applicant claims the application of Article 6*quinquies* of the Paris Convention.

(5) [*Evidence*] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office in the course of the examination of the application where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication or element contained in the application.

Article 4

Representation; Address for Service

(1) [*Representatives Admitted to Practice*]

(a) Any Contracting Party may require that a representative appointed for the purposes of any procedure before the Office

(i) have the right, under the applicable law, to practice before the Office in respect of applications and registrations and, where applicable, be admitted to practice before the Office;

(ii) provide, as its address, an address on a territory prescribed by the Contracting Party.

(b) An act, with respect to any procedure before the Office, by or in relation to a representative who complies with the requirements applied by the Contracting Party under subparagraph (a), shall have the effect of an act by or in relation to the applicant, holder or other interested person who appointed that representative.

(2) [*Mandatory Representation; Address for Service*]

(a) Any Contracting Party may require that, for the purposes of any procedure before the Office, an applicant, holder or other interested person who has neither a domicile nor a real and effective industrial or commercial establishment on its territory be represented by a representative.

(b) Any Contracting Party may, to the extent that it does not require representation in accordance with subparagraph (a), require that, for the purposes of

any procedure before the Office, an applicant, holder or other interested person who has neither a domicile nor a real and effective industrial or commercial establishment on its territory have an address for service on that territory.

(3) [*Power of Attorney*]

(a) Whenever a Contracting Party allows or requires an applicant, a holder or any other interested person to be represented by a representative before the Office, it may require that the representative be appointed in a separate communication (hereinafter referred to as "power of attorney") indicating the name of the applicant, the holder or the other person, as the case may be.

(b) The power of attorney may relate to one or more applications and/or registrations identified in the power of attorney or, subject to any exception indicated by the appointing person, to all existing and future applications and/or registrations of that person.

(c) The power of attorney may limit the powers of the representative to certain acts. Any Contracting Party may require that any power of attorney under which the representative has the right to withdraw an application or to surrender a registration contain an express indication to that effect.

(d) Where a communication is submitted to the Office by a person who refers to itself in the communication as a representative but where the Office is, at the time of the receipt of the communication, not in possession of the required power of attorney, the Contracting Party may require that the power of attorney be submitted to the Office within the time limit fixed by the Contracting Party, subject to the minimum time limit prescribed in the Regulations. Any Contracting Party may provide that, where the power of attorney has not been submitted to the Office within the time limit fixed by the Contracting Party, the communication by the said person shall have no effect.

(4) [*Reference to Power of Attorney*] Any Contracting Party may require that any communication made to the Office by a representative for the purposes of a procedure before the Office contain a reference to the power of attorney on the basis of which the representative acts.

(5) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (3) and (4) and in Article 8 be complied with in respect of the matters dealt with in those paragraphs.

(6) [*Evidence*] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in any communication referred to in paragraphs (3) and (4).

Article 5

Filing Date

(1) [*Permitted Requirements*]

(a) Subject to subparagraph (b) and paragraph (2), a Contracting Party shall accord as the filing date of an application the date on which the Office received the following indications and elements in the language required under Article 8(2):

(i) an express or implicit indication that the registration of a mark is sought;

(ii) indications allowing the identity of the applicant to be established;

(iii) indications allowing the applicant or its representative, if any, to be contacted by the Office;

(iv) a sufficiently clear representation of the mark whose registration is sought;

(v) the list of the goods and/or services for which the registration is sought;

(vi) where Article 3(1)(a)(xvi) or (b) applies, the declaration referred to in Article 3(1)(a)(xvi) or the declaration and evidence referred to in Article 3(1)(b), respectively, as required by the law of the Contracting Party.

(b) Any Contracting Party may accord as the filing date of the application the date on which the Office received only some, rather than all, of the indications and elements referred to in subparagraph (a) or received them in a language other than the language required under Article 8(2).

(2) [*Permitted Additional Requirement*]

(a) A Contracting Party may provide that no filing date shall be accorded until the required fees are paid.

(b) A Contracting Party may apply the requirement referred to in subparagraph (a) only if it applied such requirement at the time of becoming party to this Treaty.

(3) [*Corrections and Time Limits*] The modalities of, and time limits for, corrections under paragraphs (1) and (2) shall be fixed in the Regulations.

(4) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (2) be complied with in respect of the filing date.

Article 6

Single Registration for Goods and/or Services in Several Classes

Where goods and/or services belonging to several classes of the Nice Classification have been included in one and the same application, such an application shall result in one and the same registration.

Article 7

Division of Application and Registration

(1) [*Division of Application*]

(a) Any application listing several goods and/or services (hereinafter referred to as "initial application") may,

(i) at least until the decision by the Office on the registration of the mark,

(ii) during any opposition proceedings against the decision of the Office to register the mark,

(iii) during any appeal proceedings against the decision on the registration of the mark,

be divided by the applicant or at its request into two or more applications (hereinafter referred to as "divisional applications") by distributing among the latter the goods and/or services listed in the initial application. The divisional applications shall preserve the filing date of the initial application and the benefit of the right of priority, if any.

(b) Any Contracting Party shall, subject to subparagraph (a), be free to establish requirements for the division of an application, including the payment of fees.

(2) [Division of Registration] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, with respect to a division of a registration. Such a division shall be permitted

(i) during any proceedings in which the validity of the registration is challenged before the Office by a third party,

(ii) during any appeal proceedings against a decision taken by the Office during the former proceedings,

provided that a Contracting Party may exclude the possibility of the division of registrations if its law allows third parties to oppose the registration of a mark before the mark is registered.

Article 8

Communications

(1) [Means of Transmittal and Form of Communications] Any Contracting Party may choose the means of transmittal of communications and whether it accepts communications on paper, communications in electronic form or any other form of communication.

(2) [Language of Communications]

(a) Any Contracting Party may require that any communication be in a language admitted by the Office. Where the Office admits more than one language, the applicant, holder or other interested person may be required to comply with any other language requirement applicable with respect to the Office, provided that no indication or element of the communication may be required to be in more than one language.

(b) No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or any other certification of any translation of a communication other than as provided under this Treaty.

(c) Where a Contracting Party does not require a communication to be in a language admitted by its Office, the Office may require that a translation of that communication by an official translator or a representative, into a language admitted by the Office, be supplied within a reasonable time limit.

(3) [Signature of Communications on Paper]

(a) Any Contracting Party may require that a communication on paper be signed by the applicant, holder or other interested person. Where a Contracting Party requires a communication on paper to be signed, that Contracting Party shall accept any signature that complies with the requirements prescribed in the Regulations.

(b) No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or other certification of any signature except, where the law of the Contracting Party so provides, if the signature concerns the surrender of a registration.

(c) Notwithstanding subparagraph (b), a Contracting Party may require that evidence be filed with the Office where the Office may reasonably doubt the authenticity of any signature of a communication on paper.

(4) [Communications Filed in Electronic Form or by Electronic Means of Transmittal] Where a Contracting Party permits the filing of communications in

electronic form or by electronic means of transmittal, it may require that any such communications comply with the requirements prescribed in the Regulations.

(5) [*Presentation of a Communication*] Any Contracting Party shall accept the presentation of a communication the content of which corresponds to the relevant Model International Form, if any, provided for in the Regulations.

(6) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that, in respect of paragraphs (1) to (5), requirements other than those referred to in this Article be complied with.

(7) [*Means of Communication with Representative*] Nothing in this Article regulates the means of communication between an applicant, holder or other interested person and its representative.

Article 9

Classification of Goods and/or Services

(1) [*Indications of Goods and/or Services*] Each registration and any publication effected by an Office which concerns an application or registration and which indicates goods and/or services shall indicate the goods and/or services by their names, grouped according to the classes of the Nice Classification, and each group shall be preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and shall be presented in the order of the classes of the said Classification.

(2) [*Goods or Services in the Same Class or in Different Classes*]

(a) Goods or services may not be considered as being similar to each other on the ground that, in any registration or publication by the Office, they appear in the same class of the Nice Classification.

(b) Goods or services may not be considered as being dissimilar from each other on the ground that, in any registration or publication by the Office, they appear in different classes of the Nice Classification.

Article 10

Changes in Names or Addresses

(1) [*Changes in the Name or Address of the Holder*]

(a) Where there is no change in the person of the holder but there is a change in its name and/or address, each Contracting Party shall accept that a request for the recordal of the change by the Office in its register of marks be made by the holder in a communication indicating the registration number of the registration concerned and the change to be recorded.

(b) Any Contracting Party may require that the request indicate

(i) the name and address of the holder;

(ii) where the holder has a representative, the name and address of that representative;

(iii) where the holder has an address for service, such address.

(c) Any Contracting Party may require that, in respect of the request, a fee be paid to the Office.

(d) A single request shall be sufficient even where the change relates to more than one registration, provided that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request.

(2) [*Change in the Name or Address of the Applicant*] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, where the change concerns an application or applications, or both an application or applications and a registration or registrations, provided that, where the application number of any application concerned has not yet been issued or is not known to the applicant or its representative, the request otherwise identifies that application as prescribed in the Regulations.

(3) [*Change in the Name or Address of the Representative or in the Address for Service*] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, to any change in the name or address of the representative, if any, and to any change relating to the address for service, if any.

(4) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (3) and in Article 8 be complied with in respect of the request referred to in this Article. In particular, the furnishing of any certificate concerning the change may not be required.

(5) [*Evidence*] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in the request.

Article 11

Change in Ownership

(1) [*Change in the Ownership of a Registration*]

(a) Where there is a change in the person of the holder, each Contracting Party shall accept that a request for the recordal of the change by the Office in its register of marks be made by the holder or by the person who acquired the ownership (hereinafter referred to as "new owner") in a communication indicating the registration number of the registration concerned and the change to be recorded.

(b) Where the change in ownership results from a contract, any Contracting Party may require that the request indicate that fact and be accompanied, at the option of the requesting party, by one of the following:

(i) a copy of the contract, which copy may be required to be certified, by a notary public or any other competent public authority, as being in conformity with the original contract;

(ii) an extract of the contract showing the change in ownership, which extract may be required to be certified, by a notary public or any other competent public authority, as being a true extract of the contract;

(iii) an uncertified certificate of transfer drawn up in the form and with the content as prescribed in the Regulations and signed by both the holder and the new owner;

(iv) an uncertified transfer document drawn up in the form and with the content as prescribed in the Regulations and signed by both the holder and the new owner.

(c) Where the change in ownership results from a merger, any Contracting Party may require that the request indicate that fact and be accompanied by a copy of a document, which document originates from the competent authority and evidences the merger, such as a copy of an extract from a register of commerce, and

that that copy be certified by the authority which issued the document or by a notary public or any other competent public authority, as being in conformity with the original document.

(d) Where there is a change in the person of one or more but not all of several co-holders and such change in ownership results from a contract or a merger, any Contracting Party may require that any co-holder in respect of which there is no change in ownership give its express consent to the change in ownership in a document signed by it.

(e) Where the change in ownership does not result from a contract or a merger but from another ground, for example, from operation of law or a court decision, any Contracting Party may require that the request indicate that fact and be accompanied by a copy of a document evidencing the change and that that copy be certified as being in conformity with the original document by the authority which issued the document or by a notary public or any other competent public authority.

(f) Any Contracting Party may require that the request indicate

(i) the name and address of the holder;

(ii) the name and address of the new owner;

(iii) the name of a State of which the new owner is a national if he/she is the national of any State, the name of a State in which the new owner has his/her domicile, if any, and the name of a State in which the new owner has a real and effective industrial or commercial establishment, if any;

(iv) where the new owner is a legal entity, the legal nature of that legal entity and the State, and, where applicable, the territorial unit within that State, under the law of which the said legal entity has been organized;

(v) where the holder has a representative, the name and address of that representative;

(vi) where the holder has an address for service, such address;

(vii) where the new owner has a representative, the name and address of that representative;

(viii) where the new owner is required to have an address for service under Article 4(2)(b), such address.

(g) Any Contracting Party may require that, in respect of the request, a fee be paid to the Office.

(h) A single request shall be sufficient even where the change relates to more than one registration, provided that the holder and the new owner are the same for each registration and that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request.

(i) Where the change of ownership does not affect all the goods and/or services listed in the holder's registration, and the applicable law allows the recording of such change, the Office shall create a separate registration referring to the goods and/or services in respect of which the ownership has changed.

(2) [*Change in the Ownership of an Application*] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, where the change in ownership concerns an application or applications, or both an application or applications and a registration or registrations, provided that, where the application number of any application concerned has not yet been issued or is not known to the applicant or its representative, the request otherwise identifies that application as prescribed in the Regulations.

(3) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (2) and in Article 8 be complied with in respect of the request referred to in this Article. In particular, the following may not be required:

(i) subject to paragraph (1)(c), the furnishing of any certificate of, or extract from, a register of commerce;

(ii) an indication of the new owner's carrying on of an industrial or commercial activity, as well as the furnishing of evidence to that effect;

(iii) an indication of the new owner's carrying on of an activity corresponding to the goods and/or services affected by the change in ownership, as well as the furnishing of evidence to either effect;

(iv) an indication that the holder transferred, entirely or in part, its business or the relevant goodwill to the new owner, as well as the furnishing of evidence to either effect.

(4) [*Evidence*] Any Contracting Party may require that evidence, or further evidence where paragraph (1)(c) or (e) applies, be furnished to the Office where that Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in the request or in any document referred to in the present Article.

Article 12

Correction of a Mistake

(1) [*Correction of a Mistake in Respect of a Registration*]

(a) Each Contracting Party shall accept that the request for the correction of a mistake which was made in the application or other request communicated to the Office and which mistake is reflected in its register of marks and/or any publication by the Office be made by the holder in a communication indicating the registration number of the registration concerned, the mistake to be corrected and the correction to be entered.

(b) Any Contracting Party may require that the request indicate

(i) the name and address of the holder;

(ii) where the holder has a representative, the name and address of that representative;

(iii) where the holder has an address for service, such address.

(c) Any Contracting Party may require that, in respect of the request, a fee be paid to the Office.

(d) A single request shall be sufficient even where the correction relates to more than one registration of the same person, provided that the mistake and the requested correction are the same for each registration and that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request.

(2) [*Correction of a Mistake in Respect of an Application*] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, where the mistake concerns an application or applications, or both an application or applications and a registration or registrations, provided that, where the application number of any application concerned has not yet been issued or is not known to the applicant or its representative, the request otherwise identifies that application as prescribed in the Regulations.

(3) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (2) and in Article 8 be complied with in respect of the request referred to in this Article.

(4) [*Evidence*] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt that the alleged mistake is in fact a mistake.

(5) [*Mistakes Made by the Office*] The Office of a Contracting Party shall correct its own mistakes, *ex officio* or upon request, for no fee.

(6) [*Uncorrectable Mistakes*] No Contracting Party shall be obliged to apply paragraphs (1), (2) and (5) to any mistake which cannot be corrected under its law.

Article 13

Duration and Renewal of Registration

(1) [*Indications or Elements Contained in or Accompanying a Request for Renewal; Fee*]

(a) Any Contracting Party may require that the renewal of a registration be subject to the filing of a request and that such request contain some or all of the following indications:

(i) an indication that renewal is sought;

(ii) the name and address of the holder;

(iii) the registration number of the registration concerned;

(iv) at the option of the Contracting Party, the filing date of the application which resulted in the registration concerned or the registration date of the registration concerned;

(v) where the holder has a representative, the name and address of that representative;

(vi) where the holder has an address for service, such address;

(vii) where the Contracting Party allows the renewal of a registration to be made for some only of the goods and/or services which are recorded in the register of marks and such a renewal is requested, the names of the recorded goods and/or services for which the renewal is requested or the names of the recorded goods and/or services for which the renewal is not requested, grouped according to the classes of the Nice Classification, each group preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and presented in the order of the classes of the said Classification;

(viii) where a Contracting Party allows a request for renewal to be filed by a person other than the holder or its representative and the request is filed by such a person, the name and address of that person.

(b) Any Contracting Party may require that, in respect of the request for renewal, a fee be paid to the Office. Once the fee has been paid in respect of the initial period of the registration or of any renewal period, no further payment may be required for the maintenance of the registration in respect of that period. Fees associated with the furnishing of a declaration and/or evidence of use shall not be regarded, for the purposes of this subparagraph, as payments required for the maintenance of the registration and shall not be affected by this subparagraph.

(c) Any Contracting Party may require that the request for renewal be presented, and the corresponding fee referred to in subparagraph (b) be paid, to the

Office within the period fixed by the law of the Contracting Party, subject to the minimum periods prescribed in the Regulations.

(2) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraph (1) and in Article 8 be complied with in respect of the request for renewal. In particular, the following may not be required:

- (i) any representation or other identification of the mark;
- (ii) the furnishing of evidence to the effect that the mark has been registered, or that its registration has been renewed, in any other register of marks;
- (iii) the furnishing of a declaration and/or evidence concerning use of the mark.

(3) [*Evidence*] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office in the course of the examination of the request for renewal where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication or element contained in the request for renewal.

(4) [*Prohibition of Substantive Examination*] No Office of a Contracting Party may, for the purposes of effecting the renewal, examine the registration as to substance.

(5) [*Duration*] The duration of the initial period of the registration, and the duration of each renewal period, shall be 10 years.

Article 14

Relief Measures in Case of Failure to Comply with Time Limits

(1) [*Relief Measure Before the Expiry of a Time Limit*] A Contracting Party may provide for the extension of a time limit for an action in a procedure before the Office in respect of an application or a registration, if a request to that effect is filed with the Office prior to the expiry of the time limit.

(2) [*Relief Measures After the Expiry of a Time Limit*] Where an applicant, holder or other interested person has failed to comply with a time limit ("the time limit concerned") for an action in a procedure before the Office of a Contracting Party in respect of an application or a registration, the Contracting Party shall provide for one or more of the following relief measures, in accordance with the requirements prescribed in the Regulations, if a request to that effect is filed with the Office:

- (i) extension of the time limit concerned for the period prescribed in the Regulations;
- (ii) continued processing with respect to the application or registration;
- (iii) reinstatement of the rights of the applicant, holder or other interested person with respect to the application or registration if the Office finds that the failure to comply with the time limit concerned occurred in spite of due care required by the circumstances having been taken or, at the option of the Contracting Party, that the failure was unintentional.

(3) [*Exceptions*] No Contracting Party shall be required to provide for any of the relief measures referred to in paragraph (2) with respect to the exceptions prescribed in the Regulations.

(4) [*Fee*] Any Contracting Party may require that a fee be paid in respect of any of the relief measures referred to in paragraphs (1) and (2).

(5) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in this Article and in Article 8 be complied with in respect of any of the relief measures referred to in paragraph (2).

Article 15

Obligation to Comply with the Paris Convention

Any Contracting Party shall comply with the provisions of the Paris Convention which concern marks.

Article 16

Service Marks

Any Contracting Party shall register service marks and apply to such marks the provisions of the Paris Convention which concern trademarks.

Article 17

Request for Recordal of a License

(1) [*Requirements Concerning the Request for Recordal*] Where the law of a Contracting Party provides for the recordal of a license with its Office, that Contracting Party may require that the request for recordal

(i) be filed in accordance with the requirements prescribed in the Regulations, and

(ii) be accompanied by the supporting documents prescribed in the Regulations.

(2) [*Fee*] Any Contracting Party may require that, in respect of the recordal of a license, a fee be paid to the Office.

(3) [*Single Request Relating to Several Registrations*] A single request shall be sufficient even where the license relates to more than one registration, provided that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request, the holder and the licensee are the same for all registrations, and the request indicates the scope of the license in accordance with the Regulations with respect to all registrations.

(4) [*Prohibition of Other Requirements*]

(a) No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (3) and in Article 8 be complied with in respect of the recordal of a license with its Office. In particular, the following may not be required:

(i) the furnishing of the registration certificate of the mark which is the subject of the license;

(ii) the furnishing of the license contract or a translation of it;

(iii) an indication of the financial terms of the license contract.

(b) Subparagraph (a) is without prejudice to any obligations existing under the law of a Contracting Party concerning the disclosure of information for purposes other than the recording of the license in the register of marks.

(5) [*Evidence*] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in the request or in any document referred to in the Regulations.

(6) [*Requests Relating to Applications*] Paragraphs (1) to (5) shall apply, *mutatis mutandis*, to requests for recordal of a license for an application, where the law of a Contracting Party provides for such recordal.

Article 18

Request for Amendment or Cancellation of the Recordal of a License

(1) [*Requirements Concerning the Request*] Where the law of a Contracting Party provides for the recordal of a license with its Office, that Contracting Party may require that the request for amendment or cancellation of the recordal of a license

(i) be filed in accordance with the requirements prescribed in the Regulations, and

(ii) be accompanied by the supporting documents prescribed in the Regulations.

(2) [*Other Requirements*] Article 17(2) to (6) shall apply, *mutatis mutandis*, to requests for amendment or cancellation of the recordal of a license.

Article 19

Effects of the Non-Recordal of a License

(1) [*Validity of the Registration and Protection of the Mark*] The non-recordal of a license with the Office or with any other authority of the Contracting Party shall not affect the validity of the registration of the mark which is the subject of the license or the protection of that mark.

(2) [*Certain Rights of the Licensee*] A Contracting Party may not require the recordal of a license as a condition for any right that the licensee may have under the law of that Contracting Party to join infringement proceedings initiated by the holder or to obtain, by way of such proceedings, damages resulting from an infringement of the mark which is the subject of the license.

(3) [*Use of a Mark Where License Is Not Recorded*] A Contracting Party may not require the recordal of a license as a condition for the use of a mark by a licensee to be deemed to constitute use by the holder in proceedings relating to the acquisition, maintenance and enforcement of marks.

Article 20

Indication of the License

Where the law of a Contracting Party requires an indication that the mark is used under a license, full or partial non-compliance with that requirement shall not affect the validity of the registration of the mark which is the subject of the license or the protection of that mark, and shall not affect the application of Article 19(3).

Article 21

Observations in Case of Intended Refusal

An application under Article 3 or a request under Articles 7, 10 to 14, 17 and 18 may not be refused totally or in part by an Office without giving the applicant or the requesting party, as the case may be, an opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit. In respect of Article 14, no Office shall be required to give an opportunity to make observations where the person

requesting the relief measure has already had an opportunity to present an observation on the facts on which the decision is to be based.

Article 22

Regulations

(1) [*Content*]

(a) The Regulations annexed to this Treaty provide rules concerning

(i) matters which this Treaty expressly provides to be “prescribed in the Regulations”;

(ii) any details useful in the implementation of the provisions of this Treaty;

(iii) any administrative requirements, matters or procedures.

(b) The Regulations also contain Model International Forms.

(2) [*Amending the Regulations*] Subject to paragraph (3), any amendment of the Regulations shall require three-fourths of the votes cast.

(3) [*Requirement of Unanimity*]

(a) The Regulations may specify provisions of the Regulations which may be amended only by unanimity.

(b) Any amendment of the Regulations resulting in the addition of provisions to, or the deletion of provisions from, the provisions specified in the Regulations pursuant to subparagraph (a) shall require unanimity.

(c) In determining whether unanimity is attained, only votes actually cast shall be taken into consideration. Abstentions shall not be considered as votes.

(4) [*Conflict Between the Treaty and the Regulations*] In the case of conflict between the provisions of this Treaty and those of the Regulations, the former shall prevail.

Article 23

Assembly

(1) [*Composition*]

(a) The Contracting Parties shall have an Assembly.

(b) Each Contracting Party shall be represented in the Assembly by one delegate, who may be assisted by alternate delegates, advisors and experts. Each delegate may represent only one Contracting Party.

(2) [*Tasks*] The Assembly shall

(i) deal with matters concerning the development of this Treaty;

(ii) amend the Regulations, including the Model International Forms;

(iii) determine the conditions for the date of application of each amendment referred to in item (ii);

(iv) perform such other functions as are appropriate to implementing the provisions of this Treaty.

(3) [*Quorum*]

(a) One-half of the members of the Assembly which are States shall constitute a quorum.

(b) Notwithstanding subparagraph (a), if, in any session, the number of the members of the Assembly which are States and are represented is less than one-half but equal to or more than one-third of the members of the Assembly which are States, the Assembly may make decisions but, with the exception of decisions concerning its own procedure, all such decisions shall take effect only if the conditions set forth hereinafter are fulfilled. The International Bureau shall communicate the said decisions to the members of the Assembly which are States and were not represented and shall invite them to express in writing their vote or abstention within a period of three months from the date of the communication. If, at the expiration of this period, the number of such members having thus expressed their vote or abstention attains the number of the members which was lacking for attaining the quorum in the session itself, such decisions shall take effect, provided that at the same time the required majority still obtains.

(4) [*Taking Decisions in the Assembly*]

(a) The Assembly shall endeavor to take its decisions by consensus.

(b) Where a decision cannot be arrived at by consensus, the matter at issue shall be decided by voting. In such a case,

(i) each Contracting Party that is a State shall have one vote and shall vote only in its own name; and

(ii) any Contracting Party that is an intergovernmental organization may participate in the vote, in place of its Member States, with a number of votes equal to the number of its Member States which are party to this Treaty. No such intergovernmental organization shall participate in the vote if any one of its Member States exercises its right to vote and vice versa. In addition, no such intergovernmental organization shall participate in the vote if any one of its Member States party to this Treaty is a Member State of another such intergovernmental organization and that other intergovernmental organization participates in that vote.

(5) [*Majorities*]

(a) Subject to Articles 22(2) and (3), the decisions of the Assembly shall require two-thirds of the votes cast.

(b) In determining whether the required majority is attained, only votes actually cast shall be taken into consideration. Abstentions shall not be considered as votes.

(6) [*Sessions*] The Assembly shall meet upon convocation by the Director General and, in the absence of exceptional circumstances, during the same period and at the same place as the General Assembly of the Organization.

(7) [*Rules of Procedure*] The Assembly shall establish its own rules of procedure, including rules for the convocation of extraordinary sessions.

Article 24

International Bureau

(1) [*Administrative Tasks*]

(a) The International Bureau shall perform the administrative tasks concerning this Treaty.

(b) In particular, the International Bureau shall prepare the meetings and provide the secretariat of the Assembly and of such committees of experts and working groups as may be established by the Assembly.

(2) [*Meetings Other than Sessions of the Assembly*] The Director General shall convene any committee and working group established by the Assembly.

(3) [*Role of the International Bureau in the Assembly and Other Meetings*]

(a) The Director General and persons designated by the Director General shall participate, without the right to vote, in all meetings of the Assembly, the committees and working groups established by the Assembly.

(b) The Director General or a staff member designated by the Director General shall be *ex officio* secretary of the Assembly, and of the committees and working groups referred to in subparagraph (a).

(4) [*Conferences*]

(a) The International Bureau shall, in accordance with the directions of the Assembly, make the preparations for any revision conferences.

(b) The International Bureau may consult with Member States of the Organization, intergovernmental organizations and international and national non-governmental organizations concerning the said preparations.

(c) The Director General and persons designated by the Director General shall take part, without the right to vote, in the discussions at revision conferences.

(5) [*Other Tasks*] The International Bureau shall carry out any other tasks assigned to it in relation to this Treaty.

Article 25

Revision or Amendment

This Treaty may only be revised or amended by a diplomatic conference. The convocation of any diplomatic conference shall be decided by the Assembly.

Article 26

Becoming Party to the Treaty

(1) [*Eligibility*] The following entities may sign and, subject to paragraphs (2) and (3) and Article 28(1) and (3), become party to this Treaty:

(i) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered with its own Office;

(ii) any intergovernmental organization which maintains an Office in which marks may be registered with effect in the territory in which the constituting treaty of the intergovernmental organization applies, in all its Member States or in those of its Member States which are designated for such purpose in the relevant application, provided that all the Member States of the intergovernmental organization are members of the Organization;

(iii) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered only through the Office of another specified State that is a member of the Organization;

(iv) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered only through the Office maintained by an intergovernmental organization of which that State is a member;

(v) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered only through an Office common to a group of States members of the Organization.

(2) [*Ratification or Accession*] Any entity referred to in paragraph (1) may deposit

(i) an instrument of ratification, if it has signed this Treaty,

(ii) an instrument of accession, if it has not signed this Treaty.

(3) [*Effective Date of Deposit*] The effective date of the deposit of an instrument of ratification or accession shall be,

(i) in the case of a State referred to in paragraph (1)(i), the date on which the instrument of that State is deposited;

(ii) in the case of an intergovernmental organization, the date on which the instrument of that intergovernmental organization is deposited;

(iii) in the case of a State referred to in paragraph (1)(iii), the date on which the following condition is fulfilled: the instrument of that State has been deposited and the instrument of the other, specified State has been deposited;

(iv) in the case of a State referred to in paragraph (1)(iv), the date applicable under item (ii), above;

(v) in the case of a State member of a group of States referred to in paragraph (1)(v), the date on which the instruments of all the States members of the group have been deposited.

Article 27

Application of the TLT 1994 and This Treaty

(1) [*Relations Between Contracting Parties to Both This Treaty and the TLT 1994*] This Treaty alone shall be applicable as regards the mutual relations of Contracting Parties to both this Treaty and the TLT 1994.

(2) [*Relations Between Contracting Parties to This Treaty and Contracting Parties to the TLT 1994 That Are Not Party to This Treaty*] Any Contracting Party to both this Treaty and the TLT 1994 shall continue to apply the TLT 1994 in its relations with Contracting Parties to the TLT 1994 that are not party to this Treaty.

Article 28

Entry into Force; Effective Date of Ratifications and Accessions

(1) [*Instruments to Be Taken into Consideration*] For the purposes of this Article, only instruments of ratification or accession that are deposited by entities referred to in Article 26(1) and that have an effective date according to Article 26(3) shall be taken into consideration.

(2) [*Entry into Force of the Treaty*] This Treaty shall enter into force three months after ten States or intergovernmental organizations referred to in Article 26(1)(ii) have deposited their instruments of ratification or accession.

(3) [*Entry into Force of Ratifications and Accessions Subsequent to the Entry into Force of the Treaty*] Any entity not covered by paragraph (2) shall become bound by this Treaty three months after the date on which it has deposited its instrument of ratification or accession.

Article 29

Reservations

(1) [*Special Kinds of Marks*] Any State or intergovernmental organization may declare through a reservation that, notwithstanding Article 2(1) and (2)(a), any of the provisions of Articles 3(1), 5, 7, 8(5), 11 and 13 shall not apply to associated marks, defensive marks or derivative marks. Such reservation shall specify those of the aforementioned provisions to which the reservation relates.

(2) [*Multiple-class Registration*] Any State or intergovernmental organization, whose legislation at the date of adoption of this Treaty provides for a multiple-class registration for goods and for a multiple-class registration for services may, when acceding to this Treaty, declare through a reservation that the provisions of Article 6 shall not apply.

(3) [*Substantive Examination on the Occasion of Renewal*] Any State or intergovernmental organization may declare through a reservation that, notwithstanding Article 13(4), the Office may, on the occasion of the first renewal of a registration covering services, examine such registration as to substance, provided that such examination shall be limited to the elimination of multiple registrations based on applications filed during a period of six months following the entry into force of the law of such State or organization that introduced, before the entry into force of this Treaty, the possibility of registering service marks.

(4) [*Certain Rights of the Licensee*] Any State or intergovernmental organization may declare through a reservation that, notwithstanding Article 19(2), it requires the recordal of a license as a condition for any right that the licensee may have under the law of that State or intergovernmental organization to join infringement proceedings initiated by the holder or to obtain, by way of such proceedings, damages resulting from an infringement of the mark which is the subject of the license.

(5) [*Modalities*] Any reservation under paragraphs (1), (2), (3) or (4) shall be made in a declaration accompanying the instrument of ratification of, or accession to, this Treaty of the State or intergovernmental organization making the reservation.

(6) [*Withdrawal*] Any reservation under paragraphs (1), (2), (3) or (4) may be withdrawn at any time.

(7) [*Prohibition of Other Reservations*] No reservation to this Treaty other than the reservations allowed under paragraphs (1), (2), (3) and (4) shall be permitted.

Article 30

Denunciation of the Treaty

(1) [*Notification*] Any Contracting Party may denounce this Treaty by notification addressed to the Director General.

(2) [*Effective Date*] Denunciation shall take effect one year from the date on which the Director General has received the notification. It shall not affect the application of this Treaty to any application pending or any mark registered in respect of the denouncing Contracting Party at the time of the expiration of the said one-year period, provided that the denouncing Contracting Party may, after the expiration of the said one-year period, discontinue applying this Treaty to any registration as from the date on which that registration is due for renewal.

Article 31

Languages of the Treaty; Signature

(1) [*Original Texts; Official Texts*]

(a) This Treaty shall be signed in a single original in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, all texts being equally authentic.

(b) An official text in a language not referred to in subparagraph (a) that is an official language of a Contracting Party shall be established by the Director General after consultation with the said Contracting Party and any other interested Contracting Party.

(2) [*Time Limit for Signature*] This Treaty shall remain open for signature at the headquarters of the Organization for one year after its adoption.

Article 32

Depositary

The Director General shall be the depositary of this Treaty.

REGULATIONS UNDER THE SINGAPORE TREATY ON THE LAW OF TRADEMARKS

List of Rules

- Rule 1: Abbreviated Expressions
- Rule 2: Manner of Indicating Names and Addresses
- Rule 3: Details Concerning the Application
- Rule 4: Details Concerning Representation and Address for Service
- Rule 5: Details Concerning the Filing Date
- Rule 6: Details Concerning Communications
- Rule 7: Manner of Identification of an Application Without Its Application Number
- Rule 8: Details Concerning Duration and Renewal
- Rule 9: Relief Measures in Case of Failure to Comply with Time Limits
- Rule 10: Requirements Concerning the Request for Recordal of a License or for Amendment or Cancellation of the Recordal of a License

List of Model International Forms

- Form No. 1 Application for the Registration of a Mark
- Form No. 2 Power of Attorney
- Form No. 3 Request for the Recordal of Change(s) in Name(s) and/or Address(es)
- Form No. 4 Request for the Recordal of a Change in Ownership in Respect of Registration(s) and/or Application(s) for Registration of Marks
- Form No. 5 Certificate of Transfer in Respect of Registration(s) and/or Application(s) for Registration of Marks
- Form No. 6 Transfer Document in Respect of Registration(s) and/or Application(s) for Registration of Marks
- Form No. 7 Request for the Correction of Mistake(s) in Registration(s) and/or Application(s) for Registration of Marks
- Form No. 8 Request for the Renewal of a Registration

- Form No. 9 Request for Recordal of License
- Form No. 10 Statement of License
- Form No. 11 Statement of Amendment of License
- Form No. 12 Statement of Cancellation of License

Rule 1

Abbreviated Expressions

(1) [*Abbreviated Expressions Defined in the Regulations*] For the purposes of these Regulations, unless expressly stated otherwise:

- (i) "Treaty" means the Singapore Treaty on the Law of Trademarks;
- (ii) "Article" refers to the specified Article of the Treaty;
- (iii) "exclusive license" means a license which is only granted to one licensee and which excludes the holder from using the mark and from granting licenses to any other person;
- (iv) "sole license" means a license which is only granted to one licensee and which excludes the holder from granting licenses to any other person but does not exclude the holder from using the mark;
- (v) "non-exclusive license" means a license which does not exclude the holder from using the mark or from granting licenses to any other person.

(2) [*Abbreviated Expressions Defined in the Treaty*] The abbreviated expressions defined in Article 1 for the purposes of the Treaty shall have the same meaning for the purposes of these Regulations.

Rule 2

Manner of Indicating Names and Addresses

(1) [*Names*]

(a) Where the name of a person is to be indicated, any Contracting Party may require,

(i) where the person is a natural person, that the name to be indicated be the family or principal name and the given or secondary name or names of that person or that the name to be indicated be, at that person's option, the name or names customarily used by the said person;

(ii) where the person is a legal entity, that the name to be indicated be the full official designation of the legal entity.

(b) Where the name of a representative which is a firm or partnership is to be indicated, any Contracting Party shall accept as indication of the name the indication that the firm or partnership customarily uses.

(2) [*Addresses*]

(a) Where the address of a person is to be indicated, any Contracting Party may require that the address be indicated in such a way as to satisfy the customary requirements for prompt postal delivery at the indicated address and, in any case, consist of all the relevant administrative units up to, and including, the house or building number, if any.

(b) Where a communication to the Office of a Contracting Party is in the name of two or more persons with different addresses, that Contracting Party may

require that such communication indicate a single address as the address for correspondence.

(c) The indication of an address may contain a telephone number, a telefacsimile number and an e-mail address and, for the purposes of correspondence, an address different from the address indicated under subparagraph (a).

(d) Subparagraphs (a) and (c) shall apply, *mutatis mutandis*, to addresses for service.

(3) [*Other Means of Identification*] Any Contracting Party may require that a communication to the Office indicate the number or other means of identification, if any, with which the applicant, holder, representative or interested person is registered with its Office. No Contracting Party may refuse a communication on grounds of failure to comply with any such requirement, except for applications filed in electronic form.

(4) [*Script to Be Used*] Any Contracting Party may require that any indication referred to in paragraphs (1) to (3) be in the script used by the Office.

Rule 3

Details Concerning the Application

(1) [*Standard Characters*] Where the Office of a Contracting Party uses characters (letters and numbers) that it considers as being standard, and where the application contains a statement to the effect that the applicant wishes that the mark be registered and published in the standard characters used by the Office, the Office shall register and publish that mark in such standard characters.

(2) [*Mark Claiming Color*] Where the application contains a statement to the effect that the applicant wishes to claim color as a distinctive feature of the mark, the Office may require that the application indicate the name or code of the color or colors claimed and an indication, in respect of each color, of the principal parts of the mark which are in that color.

(3) [*Number of Reproductions*]

(a) Where the application does not contain a statement to the effect that the applicant wishes to claim color as a distinctive feature of the mark, a Contracting Party may not require more than

(i) five reproductions of the mark in black and white where the application may not, under the law of that Contracting Party, or does not contain a statement to the effect that the applicant wishes the mark to be registered and published in the standard characters used by the Office of the said Contracting Party;

(ii) one reproduction of the mark in black and white where the application contains a statement to the effect that the applicant wishes the mark to be registered and published in the standard characters used by the Office of that Contracting Party.

(b) Where the application contains a statement to the effect that the applicant wishes to claim color as a distinctive feature of the mark, a Contracting Party may not require more than five reproductions of the mark in black and white and five reproductions of the mark in color.

(4) [*Three-Dimensional Mark*]

(a) Where the application contains a statement to the effect that the mark is a three-dimensional mark, the reproduction of the mark shall consist of a two-dimensional graphic or photographic reproduction.

(b) The reproduction furnished under subparagraph (a) may, at the option of the applicant, consist of one single view of the mark or of several different views of the mark.

(c) Where the Office considers that the reproduction of the mark furnished by the applicant under subparagraph (a) does not sufficiently show the particulars of the three-dimensional mark, it may invite the applicant to furnish, within a reasonable time limit fixed in the invitation, up to six different views of the mark and/or a description by words of that mark.

(d) Where the Office considers that the different views and/or the description of the mark referred to in subparagraph (c) still do not sufficiently show the particulars of the three-dimensional mark, it may invite the applicant to furnish, within a reasonable time limit fixed in the invitation, a specimen of the mark.

(e) Paragraph (3)(a)(i) and (b) shall apply *mutatis mutandis*.

(5) [*Hologram Mark, Motion Mark, Color Mark, Position Mark*] Where the application contains a statement to the effect that the mark is a hologram mark, a motion mark, a color mark or a position mark, a Contracting Party may require one or more reproductions of the mark and details concerning the mark, as prescribed by the law of that Contracting Party.

(6) [*Mark Consisting of a Non-Visible Sign*] Where the application contains a statement to the effect that the mark consists of a non-visible sign, a Contracting Party may require one or more representations of the mark, an indication of the type of mark and details concerning the mark, as prescribed by the law of that Contracting Party.

(7) [*Transliteration of the Mark*] For the purposes of Article 3(1)(a)(xiii), where the mark consists of or contains matter in script other than the script used by the Office or numbers expressed in numerals other than numerals used by the Office, a transliteration of such matter in the script and numerals used by the Office may be required.

(8) [*Translation of the Mark*] For the purposes of Article 3(1)(a)(xiv), where the mark consists of or contains a word or words in a language other than the language, or one of the languages, admitted by the Office, a translation of that word or those words into that language or one of those languages may be required.

(9) [*Time Limit for Furnishing Evidence of Actual Use of the Mark*] The time limit referred to in Article 3(3) shall not be shorter than six months counted from the date of allowance of the application by the Office of the Contracting Party where that application was filed. The applicant or holder shall have the right to an extension of that time limit, subject to the conditions provided for by the law of that Contracting Party, by periods of at least six months each, up to a total extension of at least two years and a half.

Rule 4

Details Concerning Representation and Address for Service

(1) [*Address Where a Representative Is Appointed*] Where a representative is appointed, a Contracting Party shall consider the address of that representative to be the address for service.

(2) [*Address Where No Representative Is Appointed*] Where no representative is appointed and an applicant, holder or other interested person has provided as its address an address on the territory of the Contracting Party, that Contracting Party shall consider that address to be the address for service.

(3) [*Time Limit*] The time limit referred to in Article 4(3)(d) shall be counted from the date of receipt of the communication referred to in that Article by the Office of the Contracting Party concerned and shall not be less than one month where the address of the person on whose behalf the communication is made is on the territory of that Contracting Party and not less than two months where such an address is outside the territory of that Contracting Party.

Rule 5

Details Concerning the Filing Date

(1) [*Procedure in Case of Non-Compliance with Requirements*] If the application does not, at the time of its receipt by the Office, comply with any of the applicable requirements of Article 5(1)(a) or (2)(a), the Office shall promptly invite the applicant to comply with such requirements within a time limit indicated in the invitation, which time limit shall be at least one month from the date of the invitation where the applicant's address is on the territory of the Contracting Party concerned and at least two months where the applicant's address is outside the territory of the Contracting Party concerned. Compliance with the invitation may be subject to the payment of a special fee. Even if the Office fails to send the said invitation, the said requirements remain unaffected.

(2) [*Filing Date in Case of Correction*] If, within the time limit indicated in the invitation, the applicant complies with the invitation referred to in paragraph (1) and pays any required special fee, the filing date shall be the date on which all the required indications and elements referred to in Article 5(1)(a) have been received by the Office and, where applicable, the required fees referred to in Article 5(2)(a) have been paid to the Office. Otherwise, the application shall be treated as if it had not been filed.

Rule 6

Details Concerning Communications

(1) [*Indications Accompanying Signature of Communications on Paper*] Any Contracting Party may require that the signature of the natural person who signs be accompanied by

(i) an indication in letters of the family or principal name and the given or secondary name or names of that person or, at the option of that person, of the name or names customarily used by the said person;

(ii) an indication of the capacity in which that person signed, where such capacity is not obvious from reading the communication.

(2) [*Date of Signing*] Any Contracting Party may require that a signature be accompanied by an indication of the date on which the signing was effected. Where that indication is required but is not supplied, the date on which the signing is deemed to have been effected shall be the date on which the communication bearing the signature was received by the Office or, if the Contracting Party so allows, a date earlier than the latter date.

(3) [*Signature of Communications on Paper*] Where a communication to the Office of a Contracting Party is on paper and a signature is required, that Contracting Party

(i) shall, subject to item (iii), accept a handwritten signature;

(ii) may permit, instead of a handwritten signature, the use of other forms of signature, such as a printed or stamped signature, or the use of a seal or of a bar-coded label;

(iii) may, where the natural person who signs the communication is a national of the Contracting Party and such person's address is on its territory, or where the legal entity on behalf of which the communication is signed is organized under its law and has either a domicile or a real and effective industrial or commercial establishment on its territory, require that a seal be used instead of a handwritten signature.

(4) [*Signature of Communications on Paper Filed by Electronic Means of Transmittal*] A Contracting Party that provides for communications on paper to be filed by electronic means of transmittal shall consider any such communication signed if a graphic representation of a signature accepted by that Contracting Party under paragraph (3) appears on the communication as received.

(5) [*Original of a Communication on Paper Filed by Electronic Means of Transmittal*] A Contracting Party that provides for communications on paper to be filed by electronic means of transmittal may require that the original of any such communication be filed

(i) with the Office accompanied by a letter identifying that earlier transmission and

(ii) within a time limit which shall be at least one month from the date on which the Office received the communication by electronic means of transmittal.

(6) [*Authentication of Communications in Electronic Form*] A Contracting Party that permits the filing of communications in electronic form may require that any such communication be authenticated through a system of electronic authentication as prescribed by that Contracting Party.

(7) [*Date of Receipt*] Each Contracting Party shall be free to determine the circumstances in which the receipt of a document or the payment of a fee shall be deemed to constitute receipt by or payment to the Office in cases in which the document was actually received by or payment was actually made to

(i) a branch or sub-office of the Office,

(ii) a national Office on behalf of the Office of the Contracting Party, where the Contracting Party is an intergovernmental organization referred to in Article 26(1)(ii),

(iii) an official postal service,

(iv) a delivery service, or an agency, specified by the Contracting Party,

(v) an address other than the nominated addresses of the Office.

(8) [*Electronic Filing*] Subject to paragraph (7), where a Contracting Party provides for the filing of a communication in electronic form or by electronic means of transmittal and the communication is so filed, the date on which the Office of that Contracting Party receives the communication in such form or by such means shall constitute the date of receipt of the communication.

Rule 7

Manner of Identification of an Application Without Its Application Number

(1) [*Manner of Identification*] Where it is required that an application be identified by its application number but where such a number has not yet been issued or is not known to the applicant or its representative, that application shall be considered identified if the following is supplied:

- (i) the provisional application number, if any, given by the Office, or
- (ii) a copy of the application, or
- (iii) a representation of the mark, accompanied by an indication of the date on which, to the best knowledge of the applicant or the representative, the application was received by the Office and an identification number given to the application by the applicant or the representative.

(2) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraph (1) be complied with in order for an application to be identified where its application number has not yet been issued or is not known to the applicant or its representative.

Rule 8

Details Concerning Duration and Renewal

For the purposes of Article 13(1)(c), the period during which the request for renewal may be presented and the renewal fee may be paid shall start at least six months before the date on which the renewal is due and shall end at the earliest six months after that date. If the request for renewal is presented and/or the renewal fees are paid after the date on which the renewal is due, any Contracting Party may subject the acceptance of the request for renewal to the payment of a surcharge.

Rule 9

Relief Measures in Case of Failure to Comply with Time Limits

(1) [*Requirements Concerning Extension of Time Limits Under Article 14(2)(i)*] A Contracting Party that provides for the extension of a time limit under Article 14(2)(i) shall extend the time limit for a reasonable period of time from the date of filing the request for extension and may require that the request

- (i) contain an identification of the requesting party, the relevant application or registration number and the time limit concerned, and
- (ii) be filed within a time limit which shall not be less than two months from the date of expiry of the time limit concerned.

(2) [*Requirements Concerning Continued Processing Under Article 14(2)(ii)*] A Contracting Party may require that the request for continued processing under Article 14(2)(ii)

- (i) contain an identification of the requesting party, the relevant application or registration number and the time limit concerned, and
- (ii) be filed within a time limit which shall not be less than two months from the date of expiry of the time limit concerned. The omitted act shall be

completed within the same period or, where the Contracting Party so provides, together with the request.

(3) [*Requirements Concerning Reinstatement of Rights Under Article 14(2)(iii)*]

(a) A Contracting Party may require that the request for reinstatement of rights under Article 14(2)(iii)

(i) contain an identification of the requesting party, the relevant application or registration number and the time limit concerned, and

(ii) set out the facts and evidence in support of the reasons for the failure to comply with the time limit concerned.

(b) The request for reinstatement of rights shall be filed with the Office within a reasonable time limit, the duration of which shall be determined by the Contracting Party from the date of the removal of the cause of failure to comply with the time limit concerned. The omitted act shall be completed within the same period or, where the Contracting Party so provides, together with the request.

(c) A Contracting Party may provide for a maximum time limit for complying with the requirements under subparagraphs (a) and (b) of not less than six months from the date of expiry of the time limit concerned.

(4) [*Exceptions Under Article 14(3)*] The exceptions referred to in Article 14(3) are the cases of failure to comply with a time limit

(i) for which a relief measure has already been granted under Article 14(2),

(ii) for filing a request for a relief measure under Article 14,

(iii) for payment of a renewal fee,

(iv) for an action before a board of appeal or other review body constituted in the framework of the Office,

(v) for an action in *inter partes* proceedings,

(vi) for filing the declaration referred to in Article 3(1)(a)(vii) or the declaration referred to in Article 3(1)(a)(viii),

(vii) for filing a declaration which, under the law of the Contracting Party, may establish a new filing date for a pending application, and

(viii) for the correction or addition of a priority claim.

Rule 10

Requirements Concerning the Request for Recordal of a License or for Amendment or Cancellation of the Recordal of a License

(1) [*Content of Request*]

(a) A Contracting Party may require that the request for recordal of a license under Article 17(1) contain some or all of the following indications or elements:

(i) the name and address of the holder;

(ii) where the holder has a representative, the name and address of that representative;

(iii) where the holder has an address for service, such address;

(iv) the name and address of the licensee;

(v) where the licensee has a representative, the name and address of that representative;

(vi) where the licensee has an address for service, such address;

(vii) the name of a State of which the licensee is a national if he/she is a national of any State, the name of a State in which the licensee has his/her domicile, if any, and the name of a State in which the licensee has a real and effective industrial or commercial establishment, if any;

(viii) where the holder or the licensee is a legal entity, the legal nature of that legal entity and the State, and, where applicable, the territorial unit within that State, under the law of which the said legal entity has been organized;

(ix) the registration number of the mark which is the subject of the license;

(x) the names of the goods and/or services for which the license is granted, grouped according to the classes of the Nice Classification, each group preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and presented in the order of the classes of the said Classification;

(xi) whether the license is an exclusive license, a non-exclusive license or a sole license;

(xii) where applicable, that the license concerns only a part of the territory covered by the registration, together with an explicit indication of that part of the territory;

(xiii) the duration of the license.

(b) A Contracting Party may require that the request for amendment or cancellation of the recordal of a license under Article 18(1) contain some or all of the following indications or elements:

(i) the indications specified in items (i) to (ix) of subparagraph (a);

(ii) where the amendment or cancellation concerns any of the indications or elements specified under subparagraph (a), the nature and scope of the amendment or cancellation to be recorded.

(2) *[Supporting Documents for Recordal of a License]*

(a) A Contracting Party may require that the request for recordal of a license be accompanied, at the option of the requesting party, by one of the following:

(i) an extract of the license contract indicating the parties and the rights being licensed, certified by a notary public or any other competent public authority as being a true extract of the contract; or

(ii) an uncertified statement of license, the content of which corresponds to the statement of license Form provided for in the Regulations, and signed by both the holder and the licensee.

(b) Any Contracting Party may require that any co-holder who is not a party to the license contract give its express consent to the license in a document signed by it.

(3) *[Supporting Documents for Amendment of Recordal of a License]*

(a) A Contracting Party may require that the request for amendment of the recordal of a license be accompanied, at the option of the requesting party, by one of the following:

(i) documents substantiating the requested amendment of the recordal of the license; or

(ii) an uncertified statement of amendment of license, the content of which corresponds to the statement of amendment of license Form provided for in these Regulations, and signed by both the holder and the licensee.

(b) Any Contracting Party may require that any co-holder who is not a party to the license contract give its express consent to the amendment of the license in a document signed by it.

(4) [*Supporting Documents for Cancellation of Recordal of a License*] A Contracting Party may require that the request for cancellation of the recordal of a license be accompanied, at the option of the requesting party, by one of the following:

(i) documents substantiating the requested cancellation of the recordal of the license; or

(ii) an uncertified statement of cancellation of license, the content of which corresponds to the statement of cancellation of license Form provided for in these Regulations, and signed by both the holder and the licensee.

RESOLUTION BY THE DIPLOMATIC CONFERENCE SUPPLEMENTARY TO THE SINGAPORE TREATY ON THE LAW OF TRADEMARKS AND THE REGULATIONS THEREUNDER

1. The Diplomatic Conference for the Adoption of a Revised Trademark Law Treaty, held in Singapore in March 2006, agreed that the Treaty adopted by the Conference would be named "Singapore Treaty on the Law of Trademarks" (hereinafter referred to as "the Treaty").

2. When adopting the Treaty, the Diplomatic Conference agreed that the words "procedure before the Office" in Article 1(viii) would not cover judicial procedures under the Contracting Parties' legislation.

3. Acknowledging the fact that the Treaty provides for effective and efficient trademark formality procedures for Contracting Parties, the Diplomatic Conference understood that Articles 2 and 8, respectively, did not impose any obligations on Contracting Parties to:

(i) register new types of marks, as referred to in Rule 3, paragraphs (4), (5) and (6) of the Regulations; or

(ii) implement electronic filing systems or other automation systems.

Each Contracting Party shall have the option to decide whether and when to provide for the registration of new types of marks, as referred to above.

4. With a view to facilitating the implementation of the Treaty in Developing and Least Developed Countries (LDCs), the Diplomatic Conference requested the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the Contracting Parties to provide additional and adequate technical assistance comprising technological, legal and other forms of support to strengthen the institutional capacity of those countries to

implement the Treaty and enable those countries to take full advantage of the provisions of the Treaty.

5. Such assistance should take into account the level of technological and economic development of beneficiary countries. Technological support would help improve the information and communication technology infrastructure of those countries, thus contributing to narrowing the technological gap between Contracting Parties. The Diplomatic Conference noted that some countries underlined the importance of the Digital Solidarity Fund (DSF) as being relevant to narrowing the digital divide.

6. Furthermore, upon entry into force of the Treaty, Contracting Parties will undertake to exchange and share, on a multilateral basis, information and experience on legal, technical and institutional aspects regarding the implementation of the Treaty and how to take full advantage of opportunities and benefits resulting therefrom.

7. The Diplomatic Conference, acknowledging the special situation and needs of LDCs, agreed that LDCs shall be accorded special and differential treatment for the implementation of the Treaty, as follows:

(a) LDCs shall be the primary and main beneficiaries of technical assistance by the Contracting Parties and the World Intellectual Property Organization (WIPO);

(b) such technical assistance includes the following:

(i) assistance in establishing the legal framework for the implementation of the Treaty,

(ii) information, education and awareness raising as regards the impact of acceding to the Treaty,

(iii) assistance in revising administrative practices and procedures of national trademark registration authorities,

(iv) assistance in building up the necessary trained manpower and facilities of the IP Offices, including information and communication technology capacity to effectively implement the Treaty and its Regulations.

8. The Diplomatic Conference requested the Assembly to monitor and evaluate, at every ordinary session, the progress of the assistance related to implementation efforts and the benefits resulting from such implementation.

9. The Diplomatic Conference agreed that any dispute that may arise between two or more Contracting Parties with respect to the interpretation or the application of this Treaty should be settled amicably through consultation and mediation under the auspices of the Director General.

**Сингапурски уговор о жиговном праву,
Правилник за спровођење Сингапурског уговора о жиговном праву
и резолуција Дипломатске конференције која представља допуну
Сингапурском уговору о жиговном праву
и одговарајућем Правилнику**

Списак чланова

- Члан 1: Скраћени изрази
- Члан 2: Жигови на које се овај Уговор примењује
- Члан 3: Пријава
- Члан 4: Заступање; Услужна адреса
- Члан 5: Датум подношења
- Члан 6: Једна регистрација за робе и/или услуге из више класа
- Члан 7: Раздвајање пријаве и регистрације
- Члан 8: Поднесци
- Члан 9: Класификација роба и/или услуга
- Члан 10: Промене имена или адреса
- Члан 11: Промена носиоца права
- Члан 12: Исправљање грешке
- Члан 13: Трајање и продужење регистрације
- Члан 14: Мере у случају пропуштања рокова
- Члан 15: Обавеза усклађивања са Париском конвенцијом
- Члан 16: Услужни жигови
- Члан 17: Захтев за упис лиценце
- Члан 18: Захтев за измену или поништај уписа лиценце
- Члан 19: Дејство неуписивања лиценце
- Члан 20: Податак о лиценци
- Члан 21: Примедбе у случају планираног одбијања
- Члан 22: Правилник
- Члан 23: Скупштина
- Члан 24: Међународни биро
- Члан 25: Ревизија или измена
- Члан 26: Приступање Уговору
- Члан 27: Примена Уговора о жиговном праву (ТЛТ) из 1994. године и овог Уговора
- Члан 28: Ступање на снагу; Датум ступања на снагу ратификација и приступања
- Члан 29: Резерве
- Члан 30: Отказивање Уговора
- Члан 31: Језици Уговора, Потпис
- Члан 32: Депозитар

Члан 1.

Скраћени изрази

У смислу овог уговора, осим када је изричито наведено другачије:

(i) израз „Завод“ означава орган коме је страна уговорница поверила регистровање жигова;

(ii) израз „регистрација“ означава регистровање жига у неком Заводу;

(iii) израз „пријава“ означава пријаву за регистровање;

(iv) „поднесак“ означава било коју пријаву, или било који захтев, изјаву, преписку или другу информацију у вези са пријавом или регистрацијом која је поднета заводу;

(v) позивање на „лице“ тумачи се као позивање и на физичко лице и на правно лице;

(vi) израз „носилац права“ означава лице које је уписано у регистар жигова као носилац жига;

(vii) израз „регистар жигова“ означава збирку података коју води завод, која обухвата садржај свих регистрација и све податке уписане у вези са регистрацијама, независно од медија на коме су такви подаци похрањени;

(viii) израз „поступак пред заводом“ означава сваки поступак пред заводом у вези са пријавом или регистрацијом;

(ix) израз „Париска конвенција“ означава Париску конвенцију о заштити индустријске својине, потписану у Паризу 20. марта 1883. године, како је ревидирана и измењена;

(x) израз „Ничанска класификација“ означава класификацију установљену Ничанским спороразумом о међународној класификацији роба и услуга ради регистровања жигова, потписаним у Ници, 15. јуна 1957. године, како је ревидиран и измењен;

(xi) израз „лиценца“ означава лиценцу за коришћење жига према закону стране уговорнице;

(xii) израз „стицалац лиценце“ означава лице коме је дата лиценца;

(xiii) израз „страна уговорница“ означава сваку државу или међувладину организацију чланицу овог Уговора;

(xiv) израз „Дипломатска конференција“ означава сазивање страна уговорница за потребе ревидирања или измене Уговора;

(xv) Израз „Скупштина“ означава Скупштину поменућу у члану 23;

(xvi) позивања на „инструмент ратификације“ тумаче се тако да обухватају позивања на инструменте прихватања и усвајања;

(xvii) израз „Организација“ означава Светску организацију за интелектуалну својину;

(xviii) израз „Међународни биро“ означава Међународни биро Организације;

(xix) израз „Генерални директор“ означава генералног директора Организације;

(xx) израз „Правилник“ означава Правилник за спровођење овог уговора, како је предвиђено чланом 22;

(xxi) позивања на „члан“ или „став“, „подстав“ или „тачку“ члана тумаче се тако да обухватају упућивања на одговарајуће правило(а) према Правилнику за спровођење овог Уговора;

(xxii) израз „ТЛТ 1994“ означава Уговор о жиговном праву, из Женева, од 27. октобра 1994. године,

Члан 2.

Жигови на које се овај Уговор примењује

(1) [Природа жигова] Свака страна уговорница ће примењивати овај Уговор на жигове које чине знаци који се према закону те стране уговорнице могу регистровати као жигови.

(2) [Врсте жигова]

(а) Овај Уговор се примењује на жигове који се односе на робе (робне жигове) или услуге (услугне жигове) односно на жигове који се односе и на робе и на услуге.

(б) Овај Уговор се не примењује на колективне жигове, сертификационе жигове и жигове гаранције.

Члан 3.

Пријава

(1) [Назначења или елементи који су садржани у пријави или приложени уз пријаву; Такса]

(а) Свака страна уговорница може да захтева да пријава садржи све или неке од следећих назначења или елемената:

(i) захтев за регистравање;

(ii) име и адресу подносиоца пријаве;

(iii) име државе чији је држављанин подносилац пријаве, ако је држављанин неке државе, име државе у којој подносилац пријаве има пребивалиште, ако га има, и име државе у којој подносилац пријаве има стварно и озбиљно индустријско или трговинско предузеће, ако га има;

(iv) када је подносилац пријаве правно лице, правну природу тог правног лица и државу где је регистровано, и када је то могуће, територијалну јединицу унутар те државе, по чијем је закону организовано то правно лице;

(v) када подносилац пријаве има пуномоћника, име и адресу тог пуномоћника;

(vi) услужну адресу када се она тражи у смислу члана 4(2)(b);

(vii) када подносилац пријаве жели да искористи право првенства из раније пријаве, изјаву у којој се тражи право првенства те раније пријаве, заједно са назначењем и доказом које потврђује изјаву о праву првенства, које може да се захтева на основу члана 4. Париске конвенције;

(viii) када подносилац пријаве жели да искористи могућност заштите која проистиче из излагања роба и/или услуга на изложби, изјаву у том смислу, заједно са свим подацима који је потврђују, како је предвиђено законом те стране уговорнице;

(ix) најмање један приказ жига, као што прописује Правилник;

(x) када је то могуће применити, изјаву, у складу са Правилником, којом се означава врста жига као и све посебне услове који се односе на ту врсту жига;

(xi) када је то могуће применити, изјаву, у складу са Правилником, да подносилац пријаве жели да се жиг региструје и објави у стандардним карактерима које користи завод;

(xii) када је то могуће применити, изјаву, у складу са Правилником, да подносилац пријаве тражи да боја буде дистинктивно обележје његовог знака;

(xiii) транслитерацију знака или извесних делова знака;

(xiv) превод знака или извесних делова знака;

(xv) имена роба и/или услуга за које се тражи регистрација груписана у складу са класама Ничанске класификације, тако да свакој групи претходи број класе те класификације којој припада та група роба или услуга, и представљена по редоследу класа из наведене класификације;

(xvi) изјаву о намери да се жиг користи, у складу са законом стране уговорнице.

(b) Подносилац пријаве може уместо, или заједно са изјавом о намери да користи жиг, у смислу подстава (a)(xvi), да поднесе, изјаву о стварном коришћењу жига и одговарајући доказ, како је прописано законом стране уговорнице.

(c) Свака страна уговорница може да захтева да се за пријаву плате таксе заводу.

(2) [Једна пријава за робе и/или услуге из више класа] Једна иста пријава може да се односи на више роба и/или услуга, без обзира да ли оне припадају једној класи или се односе на више класа Ничанске класификације.

(3) [Стварно коришћење] У случају када је дата изјава о намери да се жиг користи у смислу става (1)(a)(xvi), свака страна уговорница може да захтева да подносилац пријаве достави заводу, у року предвиђеном њеним законом, а у складу са минималним роком прописаним Правилником доказ о стварном коришћењу знака, у складу са одредбама поменутог закона.

(4) [Забрана постављања других услова] Ни једна страна уговорница не може да тражи да се у погледу пријаве испуне други услови изузев оних наведених у ставовима (1) и (3) и члану 8. Посебно се у вези са пријавом која је у поступку не може захтевати следеће:

(i) подношење било какве потврде или извода из привредног регистра;

(ii) назначење да се подносилац пријаве бави привредним или трговинским пословима, као и обезбеђивање одговарајућих доказа;

(iii) назначење да подносилац пријаве води послове који одговарају робама и/или услугама наведеним у пријави, као и обезбеђивање доказа у прилог томе,

(iv) достављање доказа који потврђују да је жиг регистрован у регистру жигова друге стране уговорнице или државе чланице Париске конвенције која није страна уговорница, изузев када подносилац пријаве захтева да се примени члан *quinquies* Париске конвенције.

(5) [Доказ] Свака страна уговорница може да захтева да се у поступку испитивања пријаве заводу достави доказ када завод основано сумња у истинитост било ког назначења или елемента садржаног у пријави.

Члан 4.

Заступање; Услужна адреса

(1) [Пуномоћници којима је дозвољено заступање]

(a) Свака страна уговорница може да захтева да пуномоћник именован за вођење поступка пред заводом

(i) буде лице које, према важећем закону, има право заступања пред заводом у поступку подношења пријава и регистрације и, када је то могуће применити, коме је дозвољено заступање пред заводом;

(ii) назначи, као своју адресу, адресу на територији како је прописала страна уговорница.

(b) Свака радња коју у поступку пред заводом предузме пуномоћник или које је у вези са пуномоћником који испуњава услове које примењује страна уговорница на основу подстава (a), има исто правно дејство као да је извршена од стране или је у вези са подносиоцем пријаве, носиоцем права или другим заинтересованим лицем које је именовало тог пуномоћника.

(2) [Привремено заступање; Услужна адреса]

(a) Свака страна уговорница може да захтева да у циљу вођења било ког поступка пред заводом, подносилац пријаве, носилац права или друго заинтересовано лице које нема ни пребивалиште ни стварно и озбиљно индустријско или трговинско предузеће на њеној територији, буде заступано од стране пуномоћника.

(b) У случајевима када се не захтева заступање у складу са подставом (a), свака страна уговорница може да захтева да у било ком поступку пред Заводом, подносилац пријаве, носилац права или друго заинтересовано лице које нема ни пребивалиште ни стварно и озбиљно индустријско или трговинско предузеће на њеној територији, има услужну адресу на тој територији.

(3) [Пуномоћје]

(a) Када страна уговорница дозвољава или захтева да подносилац пријаве, носилац права или друго заинтересовано лице буде заступано пред заводом, од стране пуномоћника, може се захтевати да пуномоћник буде именован у посебном поднеску (у даљем тексту: „пуномоћју“), са назначењем имена подносиоца пријаве, носиоца права или другог лица, у зависности од случаја.

(b) Пуномоћје може да се односи на једну или више пријава и/или регистрација које су наведене у пуномоћју или, на све постојеће и будуће пријаве и/или регистрације тог лица осим оних које су наведене од стране лица које даје пуномоћје.

(c) Пуномоћјем могу да се ограниче овлашћења пуномоћника на одређене радње. Свака страна уговорница може да захтева да свако пуномоћје на основу ког пуномоћник има право да повуче пријаву или да одустане од регистрације, садржи изричиту изјаву у том смислу.

(d) Када је заводу поднесак предало лице које се у њему позива на својство пуномоћника, али завод у тренутку пријема тог поднеска нема у поседу

тражено пуномоћје, страна уговорница може да захтева да се заводу достави пуномоћје у року који одређује страна уговорница, при чему је минимални рок прописан Правилником. Свака страна уговорница може да предвиди да, када пуномоћје није достављено у року који је прописала страна уговорница, поднесак поменутог лица не производи правно дејство.

(4) [Позивање на пуномоћје] Свака страна уговорница може да захтева да сваки поднесак који је поднет заводу од стране пуномоћника у циљу вођења поступка пред заводом, садржи упућивање на пуномоћје на основу кога пуномоћник поступа.

(5) [Забрана постављања других услова] Ни једна страна уговорница не може да тражи да се у погледу питања која су прописана ставовима (3) и (4) испуне други услови осим оних наведених у поменутим ставовима.

(6) [Доказ] Свака страна уговорница може да захтева да се заводу достави доказ када завод основано сумња у истинитост било ког назначења садржаног у било ком поднеску наведеном у ставовима (3) и (4).

Члан 5.

Датум подношења

(1) [Дозвољени захтеви]

(а) На основу подстава (b) и става (2), страна уговорница може да призна као датум подношења пријаве датум када је завод добио следећа назначења и елементе, на језику који се тражи у смислу члана 8(2):

(i) изричито или прећутно назначење да се тражи регистрација жига;

(ii) назначења која омогућавају да се установи идентитет подносиоца пријаве;

(iii) назначења која омогућавају заводу да контактира подносиоца пријаве или пуномоћника;

(iv) довољно јасну репродукцију знака чија се регистрација тражи;

(v) списак роба и/или услуга за које се тражи регистрација;

(vi) када се примењује члан 3(1)(a)(xvi) или (b), изјаву предвиђену чланом 3(1)(a)(xvi) или изјаву и доказ који су предвиђени чланом 3(1)(b), онако како је то прописано законом стране уговорнице.

(b) Страна уговорница може пријави да призна као датум подношења пријаве онај датум када је завод добио нека, али не сва, назначења и елементе поменуте у подставу (a) или их примио на језику који није језик који се захтева у смислу члана 8(2).

(2) [Дозвољени додатни захтев]

(a) Страна уговорница може да предвиди да се не признаје датум подношења пре него што се плате одговарајуће таксе.

(b) Страна уговорница може да примени услов наведен у подставу (a) само уколико се тај услов већ примењује у тренутку када она постаје страна овог уговора.

(3) [Исправљање грешака и рокови] Могућност да се исправе грешке, и рокови предвиђени за то, у смислу ставова (1) и (2), одређују се Правилником.

(4) [Забрана постављања других услова] Ни једна страна уговорница не може да тражи да се у погледу датума подношења испуне други услови осим оних наведених у ставовима (1) и (2).

Члан 6.

Једна регистрација за робе и/или услуге из више класа

Када су робе и/или услуге које спадају у више класа Ничанске класификације укључене у једну исту пријаву, таква пријава ће резултирати једном регистрацијом.

Члан 7.

Раздвајање пријаве и регистрације

(1) [Раздвајање пријаве]

(а) Свака пријава у којој је наведено више роба и/или услуга (у даљем тексту: "првобитна пријава") може,

(i) најкасније до одлуке завода о регистрацији жига,

(ii) у току поступка по приговору против одлуке завода да региструје жиг,

(iii) у току поступка по жалби против одлуке о регистрацији жига,

бити раздвојена од стране подносиоца пријаве, или на његов захтев, на две или више пријава (у даљем тексту: „раздвојене пријаве“), тако што ће се раздвојити списак роба и/или услуга наведене у првобитној пријави. Раздвојене пријаве ће задржати датум подношења првобитне пријаве и право првенства, ако га има.

(b) Свака страна уговорница има право да, на основу подстава (а), установи услове за раздвајање пријаве, укључујући и плаћање такси.

(2) [Раздвајање регистрације] Став (1) ће се применити *mutatis mutandis*, на раздвајање регистрације. Такво раздвајање допушта се

(i) у току било ког поступка пред заводом, у коме се оспорава ваљаност регистрације, од стране трећег лица;

(ii) у току било ког поступка по жалби против одлуке завода донете у претходном поступку,

с тим што страна уговорница може да искључи могућност раздвајања регистрације ако њен закон допушта трећим лицима да оспоравају регистравање жига пре него што жиг буде регистрован.

Члан 8.

Подносци

(1) [Начин достављања поднесака и форма поднесака] Свака страна уговорница може изабрати начин достављања поднесака као и да одлучи да ли прихвата поднеске на папиру, поднеске у електронској форми или било којој другој форми саопштавања.

(2) [Језик поднесака]

(а) Свака страна уговорница може да захтева да сваки поднесак буде на језику који завод прихвата. Када завод прихвата више језика, од подносиоца

пријаве, носиоца права или другог заинтересованог лица се може тражити да испуни све друге захтеве у погледу језика који се примењују у том заводу, с тим да се не може захтевати да поднесак буде поднет на више језика.

(b) Ни једна страна уговорница не може да тражи атестирање, нотаризацију, оверу, легализацију или било коју другу потврду било ког превода поднеска која није предвиђена овим Уговором.

(c) Када страна уговорница не захтева да поднесак буде на језику који прихвата завод те стране уговорнице, завод може да захтева да превод тог поднеска од стране службеног преводиоца или пуномоћника, на језик који прихвата завод, буде достављен у разумном року.

(3) [Потпис поднеска на папиру]

(a) Свака страна уговорница може да захтева да поднесак на папиру потпише подносилац пријаве, носилац права или другог заинтересованог лице. Када страна уговорница захтева да поднесак на папиру буде потписан, та страна уговорница ће прихватити сваки потпис који је у складу са захтевима прописаним Правилником.

(b) Ни једна страна уговорница не може да захтева атестирање, нотаризацију, оверу или легализацију или другу потврду било ког потписа, изузев ако закон стране уговорнице то предвиђа, у случају када се потпис односи на одустајање од регистрације.

(c) Без обзира на подстав (b), страна уговорница може да захтева да се заводу поднесе доказ када завод основано сумња у веродостојност потписа у поднеску на папиру.

(4) [Поднесци поднети у електронској форми или слање поднесака електронским путем] Када страна уговорница дозвољава подношење поднесака у електронској форми или слање поднесака електронским путем, страна уговорница може да захтева да се сви такви поднесци ускладе са захтевима прописаним Правилником.

(5) [Подношење поднесака] Свака страна уговорница ће прихватити подношење поднеска чији садржај одговара одговарајућој форми међународног модела, ако таква постоји, предвиђеној Правилником.

(6) [Забрана постављања других услова] Ни једна страна уговорница не може да тражи да се, у погледу ставова (1) до (5), испуне други услови изузев оних наведених у овом члану.

(7) [Начин комуникације са пуномоћником] Овим чланом се не прописује начин комуникације између подносиоца пријаве, носиоца права или другог заинтересованог лица и његовог пуномоћника.

Члан 9.

Класификација роба и/или услуга

(1) [Означавање роба и/или услуга] У свакој регистрацији и свакој објави издатој од стране завода, која се односи на пријаву или регистрацију и у којој су наведене робе и/или услуге, те робе и/или услуге морају да буду назначене по својим именима, груписане у складу са класама Ничанске класификације, тако да свакој групи претходи број класе те класификације којој припада та група роба или услуга и представљене по редоследу класа из наведене Класификације.

(2) [Робе или услуге у истој класи или у различитим класама]

(a) Робе или услуге не могу да се сматрају међусобно сличним зато што се, у регистрацији или публикацији завода, налазе у истој класи Ничанске класификације.

(b) Робе или услуге не могу да се сматрају међусобно различитим зато што се у било којој регистрацији или објави завода налазе у различитим класама Ничанске класификације.

Члан 10.

Промене имена или адреса

(1) [Промене имена или адресе носиоца права]

(a) Када нема промене у личности носиоца права, али постоји промена његовог имена и/или адресе, свака страна уговорница прихвата да се захтев за упис промене у регистру жигова тог завода учини поднеском у коме је наведен број регистрације на коју се та промена односи, као и назначење промене коју треба уписати.

(b) Свака страна уговорница може да тражи да се у захтеву назначи:

(i) име и адреса носиоца права;

(ii) када носилац права има пуномоћника, име и адреса пуномоћника;

(iii) када носилац права има услужну адресу, та адреса.

(c) Свака страна уговорница може да тражи да у вези са тим захтевом, буде плаћена такса заводу.

(d) Један захтев је довољан, чак и када се промена односи на више од једне регистрације, под условом да су регистарски бројеви свих регистрација назначени у захтеву.

(2) [Промена имена или адресе подносиоца пријаве] Став (1) примењује се *mutatis mutandis* када се промена односи на једну или више пријава или, и на једну или више пријава и на једну или више регистрација, под условом да када подносиоцу пријаве, или његовом пуномоћнику, број пријаве још увек није издат или није познат, у захтеву пријава буде идентификована на други начин, како је прописано Правилником.

(3) [Промена имена или адресе пуномоћника или услужне адресе] Став (1) примењује се *mutatis mutandis* на сваку промену имена или адресе пуномоћника, ако постоји, и на све промене које се тичу услужне адресе, ако постоји.

(4) [Забрана постављања других услова] Ни једна страна уговорница не може да тражи да се у погледу захтева из овог члана испуне други услови, осим оних наведених у ставовима (1) до (3), и у члану 8. Посебно се не сме захтевати подношење било какве потврде у вези промене.

(5) [Доказ] Свака страна уговорница може да захтева да се заводу поднесе доказ, када завод основано сумња у истинитост било ког назначења садржаног у захтеву.

Члан 11.

Промена носиоца права

(1) [Промена носиоца права регистрације]

(a) Када постоји промена у личности носиоца права, свака страна уговорница прихвата да захтев за упис промене коју врши завод у свом регистру жигова поднесе носилац права или лице које је постало носилац права (у даљем тексту: „нови носилац права“), и то поднеском који садржи регистарски број регистрације на коју се односи и назначење промене коју треба уписати.

(b) Када промена носиоца права проистиче из уговора, свака страна уговорница може да тражи да се у захтеву назначи та чињеница и да буде приложено, по избору стране која то тражи, нешто од наведеног:

(i) копија уговора, за коју се може тражити да буде оверена од стране јавног бележника или другог надлежног органа, чиме се потврђује веродостојност са оригиналим уговором;

(ii) извод из уговора који показује промену носиоца права, за који се може тражити да буде оверен од стране јавног бележника или другог надлежног органа чиме се потврђује веродостојност са стварним изводом из уговора;

(iii) неоверена потврда о преносу сачињена у складу са одредбама Правилника у погледу форме и у погледу садржаја, потписана од стране носиоца права и новог носиоца права;

(iv) неоверени документ о преносу сачињен у складу са одредбама Правилника у погледу форме и у погледу садржаја, потписан од стране носиоца права и новог носиоца права.

(c) Када је промена носиоца права резултат спајања фирми, свака страна уговорница може да тражи да се у захтеву то назначи, и да се уз захтев достави копија документа издатог од стране надлежног органа која сведочи о спајању фирми, као што је копија извода из привредног регистра, и да копију, као верну оригиналу, овери орган који је издао тај документ или јавни бележник или други надлежни орган.

(d) Када постоји промена у личности једног или више, али не свих, суносилаца права и када је таква промена власништва резултат уговора или спајања фирми, свака страна уговорница може да тражи да сваки суносилац права код кога није дошло до промене власништва да свој изричито пристанак у вези промене власништва у документу који он потпише.

(e) Када промена носиоца права није резултат уговора или спајања фирми, већ настаје по другом основу, на пример, као последица деловања закона или судске одлуке, свака страна уговорница може да тражи да то буде назначено у захтеву и да се уз захтев приложи копија документа у коме је евидентирана промена и да ту копију као верну оригиналу овери орган који је документ издао или јавни бележник или други надлежни орган.

(f) Свака страна уговорница може да тражи да се у захтеву назначи:

(i) име и адреса носиоца права;

(ii) име и адреса новог носиоца права;

(iii) име државе чији је држављанин нови носилац права, ако је држављанин неке државе, име државе у којој нови носилац права има пребивалиште, ако га има, и име државе у којој нови носилац права има стварно и озбиљно индустријско или трговинско предузеће, ако га има;

(iv) када је нови носилац права правно лице, правна природа тог правног лица, држава, и, када је то могуће, територијална јединица у тој држави по чијем закону је организовано то правно лице;

(v) када носилац права има пуномоћника, његово име и адреса;

(vi) када носилац права има услужну адресу, та адреса;

(vii) када нови носилац права има пуномоћника, његово име и адреса;

(viii) када се од новог носиоца права захтева да има услужну адресу, у смислу члана 4(2)(b), та адреса.

(g) Свака страна уговорница може да тражи да за захтев буде плаћена такса заводу.

(h) Један захтев ће бити довољан и када се промена односи на више од једне регистрације, под условом да су носилац права и нови носилац права исти у свакој регистрацији и да су регистарски бројеви свих регистрација назначени у захтеву.

(i) Када промена носиоца права не обухвата све робе и/или услуге наведене у регистрацији носиоца права, а закон који се примењује дозвољава упис такве промене, завод мора да изда посебну регистрацију за робе и/или услуге у погледу којих је дошло до промене носиоца права.

(2) [Промена носиоца права из пријаве] Став (1) примењује се *mutatis mutandis* када се промена носиоца права односи на једну или више пријава, или и на једну или више пријава и на једну или више регистрација, под условом да када подносиоцу пријаве, или његовом пуномоћнику, број пријаве још увек није издат или није познат, у захтеву пријава буде идентификована на други начин, како је прописано Правилником.

(3) [Забрана постављања других услова] Ни једна страна уговорница не може да тражи да се у погледу захтева из овог члана испуне други услови, осим оних наведених у ставовима (1) и (2), и у члану 8. Посебно се не сме захтевати следеће:

(i) достављање било које потврде или извода из привредног регистра, у смислу става (1)(c);

(ii) назначење да се нови носилац права бави привредним или трговинским активностима као ни подношење доказа у том смислу;

(iii) назначење да се нови носилац права бави активностима које одговарају роби и/или услугама на које се односи промена носиоца права, као ни подношење доказа у том смислу;

(iv) назначење да је носилац права пренео, у целини или делимично на новог носиоца права своје пословање или одговарајући пословни углед фирме, као ни подношење доказа у том смислу.

(4) [Доказ] Свака страна уговорница може да тражи да се доказ, или додатни доказ, уколико се примењује став (1)(c) или (e), доставе заводу, када тај завод основано сумња у истинитост било ког назначења садржаног у захтеву, или било ком документу поменутом у овом члану.

Члан 12.

Исправљање грешке

(1) [Исправљање грешке у погледу регистрације]

(a) Свака страна уговорница прихватиће захтев за исправљање грешке учињене у пријави или другом захтеву упућеном заводу која се испољава у његовом регистру жигова и/или било којој другој публикацији тог завода. Захтев за исправљање грешке доставља носилац права поднеском који садржи број те регистрације, грешку која се мора исправити и исправку коју треба уписати.

(b) Свака страна уговорница може да тражи да се у захтеву назначи:

(i) име и адреса носиоца права;

(ii) када носилац права има пуномоћника, име и адреса пуномоћника;

(iii) када носилац права има услужну адресу, та адреса.

(c) Свака страна уговорница може да тражи да у вези са тим захтевом, буде плаћена такса заводу.

(d) Један захтев је довољан чак и када се грешка односи на више регистрација истог лица, с тим да су та грешка и захтевана исправка исти код сваке регистрације и да су регистарски бројеви свих регистрација наведени у захтеву.

(2) [Исправљање грешке у погледу пријаве] Став (1) примењује се *mutatis mutandis*, када се грешка односи на једну или више пријава, или и на једну или више пријава и једну или више регистрација, с тим да, када број предметне пријаве још увек није издат или познат подносиоцу пријаве или његовом пуномоћнику, у том захтеву се на други начин мора идентификовати пријава, у складу са одредбама Правилника.

(3) [Забрана постављања других услова] Ни једна страна уговорница не може да тражи да се у погледу захтева из овог члана испуне други услови, осим оних наведених у ставовима (1) и (2), и у члану 8.

(4) [Доказ] Свака страна уговорница може да захтева да се заводу достави доказ, када завод основано сумња да наводна грешка заиста постоји.

(5) [Грешке које је направио завод] Завод стране уговорнице мора да исправи сопствене грешке, по службеној дужности, или по захтеву, без плаћања таксе.

(6) [Грешке које се не могу исправити] Ни једна страна уговорница није обавезна да примени ставове (1), (2) и (5) на било коју грешку која не може да се исправи у складу са њеним законодавством.

Члан 13.

Трајање и продужење регистрације

(1) [Назначења или елементи садржани у захтеву за продужење регистрације или приложени уз њега; Такса]

(a) Свака страна уговорница може да тражи да се за продужење регистрације поднесе захтев који садржи све или нешто од наведеног:

(i) назначење да се тражи продужење;

(ii) име и адресу носиоца права;

(iii) регистарски број на који се односи регистрација;

(iv) по избору стране уговорнице, датум подношења пријаве из које је произашла наведена регистрација или датум регистравања наведене регистрације;

(v) када носилац права има пуномоћника, његово име и адресу;

(vi) када носилац права има услужну адресу, ту адресу;

(vii) када страна уговорница дозвољава да се продужење регистрације изврши само за неке робе и/или услуге које су уписане у регистар жигова и када се тражи такво продужење, имена уписаних роба и/или услуга за које се тражи продужење или имена уписаних роба и/или услуга за које се не тражи продужење, груписана у складу са класама Ничанске класификације, тако да свакој групи претходи број класе те класификације којој припада та група роба или услуга и представљена по редоследу класа у наведеној класификацији;

(viii) када страна уговорница дозвољава да захтев за продужење регистрације поднесе лице које није носилац права или његов пуномоћник и када захтев поднесе то лице, име и адресу тог лица.

(b) Свака страна уговорница може да захтева да за захтев за продужење регистрације заводу буде плаћена такса. Када је једном плаћена такса за почетни период регистравања или било који период продужења, не може се захтевати никакво друго плаћање таксе за одржавање регистрације у том периоду. Таксе достављене уз изјаву и/или доказ о употреби не узимају се у обзир, у смислу овог подстава као уплате неопходне за одржавање регистрације и на њих се овај подстав не односи.

(c) Свака страна уговорница може да тражи да захтев за продужење буде достављен заводу и да одговарајућа такса предвиђена у подставу (b) буде уплаћена заводу у року прописаном законом стране уговорнице, с тим да се поштују минимални рокови прописани Правилником.

(2) [Забрана постављања других услова] Ни једна страна уговорница не може да тражи да се у погледу захтева за продужење регистрације испуне други услови осим оних наведених у ставу (1) и члану 8. Посебно се не сме захтевати следеће:

(i) било каква репродукција или друга идентификација жига;

(ii) достављање доказа да је жиг регистрован, или да је регистрација тог жига продужена у било ком другом регистру жигова;

(iii) достављање изјаве и/или доказа у вези са коришћењем жига.

(3) [Доказ] Свака страна уговорница може да захтева да се заводу достави доказ у току поступка испитивања захтева за продужење, када завод основано сумња у истинитост било ког назначења или елемента садржаног у захтеву за продужење.

(4) [Забрана суштинског испитивања] Ни један завод стране уговорнице не сме, у циљу дејства продужења, да испитује материјалне услове за регистравање.

(5) [Трајање] Трајање почетног периода регистрације, као и сваког периода продужења је 10 година.

Члан 14.

Мере у случају пропуштања рокова

(1) [Мере пре истека рока] Страна уговорница може да предвиди продужење рока за било коју радњу пред заводом у вези са пријавом или регистрацијом, уколико се одговарајући захтев поднесе заводу пре истека рока.

(2) [Мере након истека рока] Када подносилац пријаве, носилац права или друго заинтересовано лице пропусти рок („остављени рок“) за неку радњу у поступку пред заводом стране уговорнице у вези са пријавом или регистрацијом, страна уговорница ће предвидети једну или више следећих мера, у складу са захтевима прописаним у Правилнику, ако се одговарајући захтев поднесе заводу:

(i) продужење остављеног рока за период прописан у Правилнику;

(ii) наставак поступка по пријави или регистрацији;

(iii) поновно успостављање права подносиоца пријаве, носиоца права или другог заинтересованог лица у вези са пријавом или регистрацијом ако завод утврди да је до пропуштања одређеног рока дошло упркос дужној пажњи коју налажу околности случаја или, по избору стране уговорнице, уколико је пропуштање било ненамерно.

(3) [Изузеци] Ни једна страна уговорница није обавезна да примени мере наведене у ставу (2) у вези са изузецима прописаним у Правилнику.

(4) [Такса] Свака страна уговорница може да захтева да се плати такса у вези са мерама наведеним у ставовима (1) и (2).

(5) [Забрана постављања других услова] Ни једна страна уговорница не може да тражи да се у погледу било које мере поменуте у ставу (2) испуне други услови, осим оних наведених у овом члану и члану 8.

Члан 15.

Обавеза усклађивања са Париском конвенцијом

Свака страна уговорница мора да поштује одредбе Париске конвенције које се односе на жигове.

Члан 16.

Услужни жигови

Свака страна уговорница мора да региструје услужне жигове и да примени на те жигове одредбе Париске конвенције које се односе на жигове.

Члан 17.

Захтев за упис лиценце

(1) [Услови у вези са захтевом за упис] Када закон стране уговорнице предвиђа упис лиценце код завода, та страна уговорница може да захтева

(i) да се захтев за упис поднесе у складу са условима предвиђеним Правилником, и

(ii) да се уз захтев за упис доставе пропратни документи прописани Правилником.

(2) [Такса] Свака страна уговорница може да тражи да, у вези са захтевом за упис лиценце, буде плаћена такса заводу.

(3) [Један захтев који се односи на неколико регистрација] Један захтев је довољан чак и када се лиценца односи на више од једне регистрације, уколико су бројеви свих тих регистрација наведени у захтеву, уколико су носилац права и стицалац лиценце исти за све регистрације, и у захтеву је назначен обим лиценце у складу са Правилником у погледу свих регистрација.

(4) [Забрана постављања других услова]

(a) Ни једна страна уговорница не може да тражи да се у погледу уписа лиценце код њеног завода испуне други услови, осим оних наведених у ставовима (1) до (3), и у члану 8. Посебно се не сме захтевати следеће:

(i) достављање потврде о регистрацији жига који је предмет лиценце;

(ii) достављање уговора о лиценци или превод уговора о лиценци;

(iii) назначење финансијских услова уговора о лиценци.

(b) Подстав (a) не утиче на обавезе које постоје према закону стране уговорнице у погледу откривања информације за потребе које нису у вези са уписом лиценце у регистар жигова.

(5) [Доказ] Свака страна уговорница може да захтева да се заводу поднесе доказ, када завод основано сумња у истинитост неког назначења садржаног у захтеву или било ком документу наведеном у Правилнику.

(6) [Захтеви који се односе на пријаве] Ставови (1) до (5) ће се применити, *mutatis mutandis*, на захтеве за упис лиценце за пријаву, када закон стране уговорнице предвиђа такав упис.

Члан 18.

Захтев за измену или поништај уписа лиценце

(1) [Услови у погледу захтева] Када закон стране уговорнице предвиђа упис лиценце код завода, та страна уговорница може да тражи да захтев за упис измене или поништај уписа лиценце

(i) буде поднет у складу са условима предвиђеним Правилником, и

(ii) буде праћен пропратним документима прописаним Правилником.

(2) [Други захтеви] Члан 17(2) до (6) ће се применити, *mutatis mutandis*, на захтеве за измену или поништај уписа лиценце.

Члан 19.

Дејство неуписивања лиценце

(1) [Пуноважност регистрације и заштите жига] Неуписивање лиценце код завода или код другог органа стране уговорнице неће утицати на пуноважност регистрације жига који је предмет лиценце или заштите жига.

(2) [Одређена права стицаоца лиценце] Страна уговорница не сме захтевати упис лиценце као услов да стицалац лиценце на основу закона те стране уговорнице учествује у поступку због повреде права који је покренуо

носилац права, или да на основу таквог поступка добије накнаду штете која произилази из повреде жига који је предмет лиценце.

(3) [Коришћење жига када лиценца није уписана] Страна уговорница не сме да захтева упис лиценце као предуслов да се коришћење жига од стране стицаоца лиценце сматра коришћењем жига од стране носиоца права у поступцима у вези са стицањем, одржавањем и спровођењем права на жиг.

Члан 20.

Податак о лиценци

Када закон стране уговорнице захтева назначење да се жиг користи на основу лиценце, потпуна или делимична неусклађеност са тим условом неће утицати на пуноважност регистрације жига који је предмет лиценце или на заштиту жига, и неће утицати на примену члана 19(3).

Члан 21.

Примедбе у случају планираног одбијања

Пријаву из члана 3. или захтев из чланова 7, 10. до 14, 17. и 18. завод не може одбити, у целини или делимично, ако подносиоцу пријаве или подносиоцу захтева, зависно од случаја, не пружи могућност да у разумном року стави примедбе на планирано одбијање. Ни један завод неће бити дужан да омогући стављање примедби када је лице које тражи мере у смислу члана 14. већ имало могућност да изложи примедбе о чињеницама на основу којих ће бити донета одлука.

Члан 22.

Правилник

(1) [Садржина]

(a) Правилником, који чини анекс овог Уговора, прописана су правила која се односе на

(i) питања која овај Уговор изричито предвиђа као „прописана Правилником“;

(ii) све детаље корисне за спровођење одредаба овог Уговора;

(iii) све административне услове, питања или поступке.

(b) Правилник садржи такође и моделе међународних формулара.

(2) [Измена Правилника] У складу са ставом (3), за сваку измену Правилника захтева се три четвртине датих гласова.

(3) [Услов једногласности]

(a) Правилником се могу прописати одредбе чија је измена могућа само једногласно.

(b) Свака измена Правилника у смислу његове допуне или брисања одредби из Правилника, као и измене одредаба наведених у Правилнику у складу са подставом (a) захтевају једногласност.

(c) При утврђивању једногласности, узимају се у обзир само гласови који су стварно добијени. Уздржани гласови се не сматрају гласовима.

(4) [Сукоб између Уговора и Правилника] У случају сукоба између одредби овог Уговора и одредби Правилника примењују се одредбе Уговора.

Члан 23.

Скупштина

(1) [Састав]

(a) Све стране уговорнице чине Скупштину.

(b) Сваку страну уговорницу у Скупштини представља један делегат, коме могу да помажу заменици делегата, саветници и експерти. Сваки делегат може да представља само једну страну уговорницу.

(2) [Задаци] Скупштина

(i) разматра питања у погледу развоја овог Уговора;

(ii) мења Правилник, укључујући и моделе међународних формулара;

(iii) одређује услове у погледу датума од ког се примењује свака измена поменута у тачки (ii);

(iv) врши друге функције које су потребне за примену одредаба овог Уговора.

(3) [Кворум]

(a) Кворум чини једна половина држава чланица Скупштине.

(b) Без обзира на подстав (a), ако је на било ком заседању, број присутних држава чланица Скупштине мањи од половине али једнак или већи од једне трећине држава чланица Скупштине, Скупштина може доносити одлуке, али све такве одлуке уз изузетак одлука које се тичу њене сопствене процедуре, ступају на снагу само ако се испуне услови даље наведени. Међународни биро доставља поменуте одлуке државама чланицама Скупштине које нису имале представника и позива их да свој глас или уздржавање од гласања изразе писменим путем у року од три месеца од датума саопштења. Ако, након истека овог рока, број таквих чланова, који су тако изразили свој глас или уздржавање од гласања достигне број чланова који је недостајао за постизање кворума на самом заседању, такве одлуке ће производити дејство, под условом да је истовремено постигнута и потребна већина.

(4) [Доношење одлука у Скупштини]

(a) Скупштина ће настојати да одлуке доноси консензусом.

(b) Када одлука не може бити донета консензусом, о проблему који се разматра одлучује се гласањем. У том случају,

(i) свака страна уговорница која је држава има право на само један глас и гласа само у сопствено име;

(ii) свака страна уговорница која је међувладина организација може да учествује у гласању, уместо своје државе чланице, са бројем гласова који је једнак броју њених држава чланица које су стране уговорнице овог Уговора. Ни једна таква међувладина организација неће учествовати у гласању ако било која од њених држава чланица користи своје право да гласа и обрнуто. Поред тога, ни једна таква међувладина организација неће учествовати у гласању ако је било која од њених држава чланица потписница овог Уговора

држава чланица друге такве међувладине организације а та друга међувладина организација учествује у том гласању.

(5) [Већина]

(a) У смислу члана 22(2) и (3), одлуке Скупштине захтевају двотрећинску већину гласова.

(b) При утврђивању да ли је тражена већина постигнута, узимају се у обзир само гласови који су стварно добијени. Уздржани гласови се не сматрају гласовима.

(6) [Заседања] Заседање Скупштине сазива Генерални директор и, у одсуству изузетних околности, током истог периода и на истом месту као и Генерална скупштина Организације.

(7) [Правилник Скупштине] Скупштина утврђује сопствена правила рада, укључујући и правила за сазивање ванредних заседања.

Члан 24.

Међународни биро

(1) [Административни задаци]

(a) Међународни биро обавља административне задатке у вези са овим Уговором.

(b) Посебно, Међународни биро припрема састанке и одређује секретаријат Скупштине и комитете експерата и радне групе које оснива Скупштина.

(2) [Састанци који нису заседања Скупштине] Генерални директор сазива сваки комитет и радну групу који оснује Скупштина.

(3) [Улога Међународног бироа на заседањима Скупштине и другим састанцима]

(a) Генерални директор и лица која одреди Генерални директор учествују, без права гласа, на свим заседањима скупштине, свим комитетима и свим радним групама које оснује Скупштина.

(b) Генерални директор или службено лице које одреди Генерални директор биће по службеној дужности секретар Скупштине и комитета и радних група наведених у подставу (a).

(4) [Конференције]

(a) Међународни биро, у складу са упутствима Скупштине, спроводи припреме за конференције за ревизију.

(b) Међународни биро може да консултује државе чланице Организације, међувладине организације и међународне организације и националне невладине организације у вези са поменутиим припремама.

(c) Генерални директор и лица која одреди Генерални директор учествују, без права гласа, у расправама на конференцијама за ревизију.

(5) [Други послови] Међународни биро обавља све друге послове у вези са овим Уговором који су му додељени.

Члан 25.

Ревизија или измена

Овај уговор може да буде ревидиран или измењен на дипломатској конференцији. О сазивању сваке дипломатске конференције одлучује Скупштина.

Члан 26.

Приступање Уговору

(1) [Отвореност за приступ] Следећи ентитети могу да потпишу и да, у складу са ставовима (2) и (3) и чланом 28(1) и (3), постану стране уговорнице овог Уговора:

(i) свака држава чланица Организације за коју жигови могу да буду регистровани у заводу те државе чланице ;

(ii) свака међувладина организација која води завод у коме се жигови могу регистровати са дејством на територији на којој се уговор о конституисању међувладине организације примењује, у свим државама чланицама те међувладине организације или у оним државама чланицама које су назначене у ту сврху у одговарајућој пријави, под условом да су све државе чланице међувладине организације чланице Организације;

(iii) свака држава чланица Организације за коју се жигови могу регистровати једино посредством завода друге назначене државе која је чланица Организације;

(iv) свака држава чланица Организације за коју се жигови могу регистровати једино посредством завода међувладине организације чија је чланица та држава;

(v) свака држава чланица Организације за коју се жигови могу регистровати једино посредством завода који је заједнички за целу групу држава чланица Организације.

(2) [Ратификација или приступање] Сваки ентитет наведен у ставу (1) може да депонује:

(i) инструмент ратификације, ако је потписао овај Уговор;

(ii) инструмент приступања, ако није потписао овај Уговор.

(3) [Датум ступања на снагу депоновања] Датум ступања на снагу депонованог инструмента ратификације или приступања је:

(i) у случају државе наведене у ставу (1)(i), датум када је та држава депоновала инструмент ратификације или приступања;

(ii) у случају међувладине организације, датум када је депонован инструмент те међувладине организације;

(iii) у случају државе наведене у ставу (1)(iii), датум када је испуњен следећи услов: када је депонован инструмент те државе и када је депонован инструмент друге назначене државе;

(iv) у случају државе наведене у ставу (1)(iv), датум који се примењује у смислу тачке (ii);

(v) у случају државе чланице групе држава, наведене у ставу (1)(v), датум када су депоновани инструменти свих држава чланица групе.

Члан 27.

Примена Уговора о жиговном праву (TLT) из 1994. године и овог Уговора

(1) [Односи између страна уговорница и овог Уговора и Уговора о жиговном праву (TLT) из 1994. године] Овај Уговор ће се примењивати само у погледу међусобних односа страна уговорница и овог Уговора и Уговора о жиговном праву (TLT) из 1994. године.

(2) [Односи између страна уговорница овог Уговора и страна уговорница Уговора о жиговном праву (TLT) из 1994. године које нису стране уговорнице овог Уговора] Свака страна уговорница која је страна уговорница и овог Уговора и Уговора о жиговном праву (TLT) из 1994. године наставиће да примењује одредбе Уговора о жиговном праву (TLT) из 1994. године у својим односима са странама уговорницама Уговора о жиговном праву (TLT) из 1994. године које нису стране уговорнице овог Уговора.

Члан 28.

Ступање на снагу; Датум ступања на снагу ратификације и приступања

(1) [Инструменти које треба узети у обзир] За потребе овог члана, само инструменти ратификације или приступања који су депоновали ентитети наведени у члану 26(1), и чији је датум ступања на снагу према члану 26(3) се узимају у обзир.

(2) [Ступање на снагу овог Уговора] Овај Уговор ступа на снагу три месеца пошто десет држава или међувладиних организација према члану 26(1)(ii) депонује своје инструменте ратификације или приступања.

(3) [Ступање на снагу ратификације или приступања након ступања на снагу овог Уговора] Сваки ентитет који није обухваћен ставом (2) постаје везан овим Уговором три месеца после датума депоновања његових инструмената ратификације или приступања.

Члан 29.

Резерве

(1) [Посебне врсте жигова] Свака држава или међувладинна организација може стављањем резерве да изјави да се, без обзира на члан 2(1) и (2)(а), одредбе чланова 3(1), 5, 7, 8(5), 11. и 13. не примењују на везане жигове, одбрамбене жигове или изведене жигове. У таквој резерви се морају навести горе поменуте одредбе на које се резерва односи.

(2) [Регистрација за више класа] Свака држава или међувладинна организација, чије законодавство на дан усвајања овог Уговора предвиђа регистрацију за више класа роба и регистрацију за више класа услуга може, приликом приступања овом Уговору, да изјави резерву да се одредбе члана 6. не примењују.

(3) [Суштинско испитивање у случају продужења] Свака држава или међувладинна организација може да изјави резерву да, без обзира на члан 13(4), завод може приликом првог продужења регистрације која се односи на услуге, да изврши суштинско испитивање те регистрације, с тим да такво испитивање служи једино да се елиминишу вишеструке регистрације, које се заснивају на пријавама поднетим у периоду од шест месеци после ступања на снагу закона

те државе или организације која је пре ступања овог Уговора на снагу увела могућност регистравања услужних жигова.

(4) [Одређена права стицаоца лиценце] Свака држава или међувладина организација може да изјави резерву да, без обзира на члан 19(2), захтева упис лиценце као предуслов за свако право које стицалац лиценце може имати према закону те државе или међувладине организације да се придружи поступку за повреду права који је покренуо носилац права или да добије, путем таквог поступка, накнаду штете насталу услед повреде жига који је предмет лиценце.

(5) [Модалитети] Свака резерва учињена у складу са ставом (1), (2), (3) или (4) мора да буде наведена у изјави која прати инструмент ратификације или приступања овом Уговору државе или међувладине организације која ставља резерву.

(6) [Повлачење] Свака резерва у смислу ставова (1), (2), (3) или (4) може да се повуче у било ком тренутку.

(7) [Забрана стављања других резерви] У погледу овог Уговора се не може изјавити ни једна друга резерва осим оних дозвољених у складу са ставовима (1), (2), (3) и (4).

Члан 30.

Отказивање Уговора

(1) [Обавештење] Свака страна уговорница може да откаже овај Уговор путем саопштења упућеног Генералном директору.

(2) [Датум ступања на снагу] Отказивање ступа на снагу годину дана после дана када је Генерални директор примио саопштење. То неће утицати на примену овог Уговора на било коју пријаву по којој је поступак у току или било који регистрован жиг у погледу стране уговорнице која отказује Уговор у тренутку истека поменутог периода од годину дана, с тим што страна уговорница која отказује Уговор, може по истеку поменутог једногодишњег периода да прекине са применом овог Уговора на било коју регистрацију од датума када та регистрација доспева за продужење.

Члан 31.

Језици уговора; Потпис

(1) [Оригинални текстови; Службени текстови]

(a) Овај уговор се потписује у једном оригиналном примерку на енглеском, арапском, кинеском, француском, руском и шпанском језику, а сви текстови су подједнако аутентични.

(b) На захтев стране уговорнице, службени текст на језику који није поменут у подставу (a), а који је службени језик те стране уговорнице, установљава Генерални директор, после консултација са поменутом страном уговорницом и било којом другом заинтересованом страном уговорницом.

(2) [Рок за потпис] Овај Уговор остаје отворен за потписивање у седишту Организације годину дана после усвајања.

Члан 32.

Депозитар

Депозитар овог Уговора је Генерални директор.

ПРАВИЛНИК ЗА СПРОВОЂЕЊЕ СИНГАПУРСКОГ УГОВОРА О ЖИГОВНОМ ПРАВУ

Списак Правила

- Правило 1: Скраћени изрази
- Правило 2: Начин навођења имена и адреса
- Правило 3: Појединости у вези са пријавом
- Правило 4: Појединости у вези са заступањем и услужном адресом
- Правило 5: Појединости у вези са датумом подношења
- Правило 6: Појединости у вези са поднесцима
- Правило 7: Начин идентификације пријаве када недостаје број пријаве
- Правило 8: Појединости у вези са трајањем и продужењем регистрације
- Правило 9: Мере у случају пропуштања рокова
- Правило 10: Услови у вези са захтевом за упис лиценце или за измену или поништај уписа лиценце

Списак модела међународних формулара

- Формулар бр. 1: Пријава за регистровање жига
- Формулар бр. 2: Пуномоћје
- Формулар бр. 3: Захтев за упис промене(а) имена и/или адресе(а)
- Формулар бр. 4: Захтев за упис промене власништва у вези са регистрациј(ом)/(ама) и/или пријав(ом)/(ама) за регистровање жигова
- Формулар бр. 5: Потврда о преносу у вези са регистрациј(ом)/(ама) и/или пријав(ом)/(ама) за регистровање жигова
- Формулар бр. 6: Документ о преносу у вези са регистрациј(ом)/(ама) и/или пријав(ом)/(ама) за регистровање жигова
- Формулар бр. 7: Захтев за исправку грешке у регистрациј(и)/(ама) и/или пријав(и)/(ама) за регистровање жигова
- Формулар бр. 8: Захтев за продужење регистрације
- Формулар бр. 9: Захтев за упис лиценце
- Формулар бр. 10: Изјава о лиценци
- Формулар бр. 11: Изјава о промени лиценце
- Формулар бр. 12: Изјава о поништају лиценце

Правило 1

Скраћени изрази

(1) [Скраћени изрази дефинисани у Правилнику] У смислу овог Правилника, осим када је изричито наведено другачије:

(i) „Уговор“, означава Сингапурски уговор о жиговном праву;

(ii) „Члан“, упућује на посебан члан Уговора;

(iii) „Искључива лиценца“, означава лиценцу која се признаје само једном стицаоцу лиценце и која забрањује носиоцу права да користи жиг и да право на лиценцу да било ком другом лицу;

(iv) „једина лиценца“, означава лиценцу која се даје само једном стицаоцу лиценце и која забрањује носиоцу права да неком другом лицу да лиценцу али не забрањује носиоцу права да користи жиг;

(v) „Неискључива лиценца“, означава лиценцу која не забрањује носиоцу права да користи жиг или да неком другом лицу да лиценцу.

(2) [Скраћени изрази дефинисани у Уговору] Скраћени изрази дефинисани у члану 1. за потребе Уговора имају исто значење за потребе овог Правилника.

Правило 2

Начин навођења имена и адреса

(1) [Имена]

(a) Када треба навести име лица, свака страна уговорница може да тражи да:

(i) у случају физичког лица име које треба навести буде породично име или презиме и име или друго име или имена тог лица или да име које треба навести буде по избору тог лица, име или имена која то лице уобичајено користи;

(ii) у случају правног лица, име које треба навести буде пуни званичан назив тог правног лица.

(b) Када треба навести име пуномоћника који представља фирму или ортаклук, свака страна уговорница прихвата да буде наведено име фирме или ортаклука које се уобичајено користи.

(2) [Адресе]

(a) Када треба навести адресу лица, свака страна уговорница може да тражи да адреса буде наведена на начин који задовољава уобичајене захтеве брзе поштанске доставе на означену адресу и да у сваком случају, садржи све релевантне административне податке, укључући и број куће или зграде, ако се то може применити.

(b) Када је заводу стране уговорнице поднесак поднет у име два или више лица са различитим адресама, страна уговорница може да захтева да се у поднеску наведе једна адреса која служи за кореспонденцију.

(c) Назначење адресе може да садржи број телефона, број телефакса и адресу електронске поште (e-mail адресу), и за потребе кореспонденције адресу различиту од оне наведене у подставу (a).

(d) Подставови (a) и (c) примењују се *mutatis mutandis* и на услужну адресу.

(3) [Други начини идентификације] Свака страна уговорница може да захтева да поднесак упућен заводу има назначен број или неки други начин идентификације, ако постоји, под којим је подносилац пријаве, носилац права, пуномоћник или заинтересовано лице евидентиран у заводу. Ни једна страна

уговорница не може да одбије поднесак због пропуста да се испуни сваки такав захтев, осим у случају пријава поднетих у електронској форми.

(4) [Писмо које се користи] Свака страна уговорница може да захтева да назначења у ставовима (1) до (3) буду написана писмом које користи завод.

Правило 3

Појединости у вези са пријавом

(1) [Стандардни карактери] Када завод стране уговорнице користи карактере (слова и бројеве) које сматра стандардним, и када пријава садржи изјаву у којој се наводи да подносилац пријаве жели да жиг буде регистрован и објављен таквим стандардним карактерима које користи завод стране уговорнице, завод ће регистровати и објавити жиг у таквим стандардним карактерима.

(2) [Боја као дистинктивно обележје жига] Када пријава садржи изјаву у којој се наводи да подносилац пријаве жели да заштити боју као дистинктивно обележје жига, завод може да тражи да се у пријави назначи име или код боје или боја која се тражи и за сваку боју назначење главних делова знака који су тако обојени.

(3) [Број репродукција]

(a) Када пријава не садржи изјаву у којој се наводи да подносилац пријаве жели да заштити боју као дистинктивно обележје жига, страна уговорница не може да тражи више од

(i) пет репродукција знака у црно-белој техници, уколико према законодавству те стране уговорнице пријава не сме да садржи, или не садржи изјаву у којој се наводи да подносилац пријаве жели да жиг буде регистрован или објављен стандардним карактерима која користи завод те стране уговорнице;

(ii) једну репродукцију знака у црно-белој техници, када пријава садржи изјаву у којој се наводи да подносилац пријаве жели да жиг буде регистрован и објављен стандардним карактерима које користи завод те стране уговорнице.

(b) Када пријава садржи изјаву у којој подносилац пријаве наводи да тражи заштиту боје као дистинктивног обележја жига, страна уговорница не може да захтева више од пет репродукција тог знака у црно-белој техници и пет репродукција тог знака у боји.

(4) [Тродимензионални знак]

(a) Када пријава садржи изјаву у којој се наводи да је у питању тродимензионални знак, репродукција знака мора да буде у виду графичког приказа или фотографије у две димензије.

(b) Репродукција знака достављена у складу са подставом (a) може, по избору подносиоца пријаве, да буде дата у једној или више различитих перспектива.

(c) Када завод сматра да у репродукцији знака достављеног од стране подносиоца пријаве у складу са подставом (a), нису довољно јасно представљени детаљи тродимензионалног знака, завод стране уговорнице може позвати подносиоца пријаве да у разумном року одређеном у позиву, достави, до шест различитих перспектива и/или опис тог знака речима.

(d) Када завод сматра да различите перспективе и/или опис знака наведени у подставу (c) и даље недовољно приказују детаље тродимензионалног знака, он може да позове подносиоца пријаве да достави, у разумном року одређеном у позиву, један примерак знака.

(e) Став (3)(a)(i) и (b) примењује се *mutatis mutandis*.

(5) [Холограмски знак, покретни знак, знак у боји, позициони знак] Када пријава садржи изјаву у којој се наводи да је предметни знак холограмски знак, покретни знак, знак у боји, или позициони знак, страна уговорница може да захтева једну или више репродукција знака и делова у вези са знаком, у складу са законом те стране уговорнице.

(6) [Жиг који се састоји од невидљивог знака] Када пријава садржи изјаву у којој се наводи да се жиг састоји од невидљивог знака, страна уговорница може да захтева једну или више репродукција жига, назначење о врсти жига и детаље у вези са жигом, у складу са законом те стране уговорнице.

(7) [Транслитерација знака] За потребе члана 3(1)(a)(xiii), у случајевима када се жиг састоји од писма, или садржи писмо, које није писмо које користи завод, или бројеве изражене цифрама које нису цифре које користи завод, може да се тражи транслитерација тог знака на писмо и бројеве које користи завод.

(8) [Превод знака] За потребе члана 3(1)(a)(xiv), у случају да се жиг састоји или садржи речи на језику који није језик или један од језика које прихвата завод, може да се тражи превод те речи или тих речи на језик или један од тих језика.

(9) [Рок за достављање доказа о стварном коришћењу знака] Рок из члана 3(3) не сме бити краћи од шест месеци, рачунајући од датума пријема пријаве у заводу стране уговорнице где је пријава поднета. Подносилац пријаве или носилац права има право на продужење тог рока, у складу са условима који су предвиђени законом те стране уговорнице, на периоде од којих сваки износи најмање шест месеци, а укупни период продужавања би требало да буде најмање две и по године.

Правило 4

Појединости у вези са заступањем и услужном адресом

(1) [Адреса у случају када је пуномоћник именован] Када је пуномоћник именован, страна уговорница ће адресу тог пуномоћника сматрати услужном адресом.

(2) [Адреса када пуномоћник није именован] Када пуномоћник није именован, а подносилац пријаве, носилац права или друго заинтересовано лице наведе као своју адресу адресу на територији стране уговорнице, та страна уговорница ће сматрати да је наведена адреса услужна адреса.

(3) [Рок] Рок назначен у члану 4(3)(d) се рачуна од датума пријема поднеска назначеног у том члану у заводу стране уговорнице и не може бити краћи од месец дана када је адреса лица у чије је име поднесак послат на територији те стране уговорнице, а не сме бити краћи од два месеца ако је та адреса изван територије те стране уговорнице.

Правило 5

Појединости у вези са датумом подношења

(1) [Поступак у случају када захтеви нису испуњени] Ако пријава, у тренутку када је завод прими, не испуњава било који од захтева из члана 5(1)(а) или (2)(а), завод ће без одлагања позвати подносиоца пријаве да испуни тај захтев у року назначеном у позиву, који ће износити бар један месец од датума назначеног у позиву ако је адреса подносиоца пријаве на територији стране уговорнице, и најмање два месеца ако се адреса подносиоца пријаве налази ван територије те стране уговорнице. Поступање по позиву може да подразумева и плаћање посебне таксе. Чак и када завод не пошаље поменути позив, наведени захтеви остају непромењени.

(2) [Датум подношења у случају исправке] Ако у року назначеном у позиву, подносилац пријаве поступи по позиву из става (1) и плати сваку тражену посебну таксу, датум подношења пријаве биће датум када је завод примио сва тражена назначења и елементе наведене у члану 5(1)(а) и када су, уколико је то тражено, таксе наведене у члану 5(2)(а) плаћене заводу. У супротном сматраће се да пријава није ни била поднета.

Правило 6

Појединости у вези са поднеском

(1) [Назначења у вези са потписом поднеска на папиру] Свака страна уговорница може захтевати да уз потпис физичког лица које ставља потпис буде наведено

(i) словима назначено породично име односно презиме и лично име односно друга имена тог лица, или по жељи тог лица, име или имена која поменуто лице обично користи;

(ii) назначење у ком својству то лице потписује, у случајевима када то не произилази очигледно из поднеска.

(2) [Датум потписивања] Свака страна уговорница може захтевати да уз потпис буде назначен датум када је потпис стављен на поднесак. Када се такво назначење тражи а није приложено, сматраће се да је потписивање поднеска извршено на онај датум када је поднесак примљен у заводу или, ако страна уговорница то дозволи, датум који је ранији од тог датума.

(3) [Потпис поднеска на папиру] У случајевима када је поднесак заводу стране уговорнице на папиру и када је потпис потребан, та страна уговорница

(i) треба да, у складу са тачком (iii), прихвати рукописни потпис;

(ii) може да дозволи, уместо рукописног потписа, друге облике потписа, као што је штампан или печатиран потпис, или употребу штамбиља или кодираних ознака;

(iii) може, у случајевима када је физичко лице које потписује поднесак држављанин стране уговорнице и адреса таквог лица је на њеној територији, или када правно лице за које се поднесак потписује послује према закону те стране уговорнице или има пребивалиште или стварно и озбиљно индустријско или трговинско предузеће на њеној територији, да захтева да се користи печатирани потпис уместо рукописног потписа.

(4) [Потпис поднеска на папиру поднет електронским путем] Страна уговорница која предвиђа да се поднесци на папиру могу доставити електронским путем сматраће да је сваки такав поднесак потписан ако се на

примљеном поднеску налази графички приказан потпис, који страна уговорница прихвата на основу става (3) .

(5) [Оригинал поднеска на папиру који је достављен електронским путем] Страна уговорница која предвиђа да се поднесци на папиру могу доставити електронским путем може захтевати да оригинал сваког таквог поднеска буде поднет заводу

(i) заједно са писмом у коме се назначава тај ранији пренос и

(ii) у року који мора да буде најмање месец дана од датума када је завод примио тај поднесак достављен електронским путем.

(6) [Аутентичност поднеска у електронској форми] Страна уговорница може да дозволи да поднесци у електронској форми могу да захтевају да сваки такав поднесак буде проверен путем система за електронску проверу како прописује страна уговорница.

(7) [Датум пријема] Свака страна уговорница може самостално да одреди околности под којима ће се сматрати да пријем документа или плаћање таксе представља потврду о пријему или уплату заводу у случајевима када је документ примљен или уплата извршена

(i) огранку или подогранку завода,

(ii) националном заводу у корист завода стране уговорнице, у случајевима када је страна уговорница међувладина организација наведена у члану 26(1)(ii),

(iii) званичној поштанској служби,

(iv) служби доставе, или агенцији, како прописује страна уговорница,

(v) другој адреси која није званична адреса завода.

(8) [Електронско подношење] У складу са ставом (7), уколико страна уговорница предвиђа подношење поднеска у електронској форми или путем електронског преноса и уколико поднесак буде поднет на тај начин, датум када завод стране уговорнице прими поднесак у таквом облику или на тај начин сматра се датумом пријема тог поднеска.

Правило 7

Начин идентификације пријаве без броја пријаве

(1) [Начин идентификације] Када се захтева да пријава буде идентификована бројем пријаве, али када такав број још није издат или није познат подносиоцу пријаве или његовом пуномоћнику, сматра се да пријава има идентификацију ако је достављено следеће:

(i) привремени број пријаве, ако постоји, који даје завод, или

(ii) копија пријаве, или

(iii) приказ знака, уз назначење датума, када је према сазнању подносиоца пријаве или пуномоћника завод примио пријаву и идентификациони број који је подносилац пријаве или пуномоћник дао пријави.

(2) [Забрана других захтева] Ниједна страна уговорница не може да захтева испуњење других захтева осим оних наведених у ставу (1) како би се пријава идентификовала када број те пријаве још увек није издат или није познат подносиоцу пријаве или његовом пуномоћнику.

Правило 8

Појединости у вези са трајањем и продужењем регистрације

У складу са чланом 13(1)(с), период у току ког захтев за продужење регистрације може бити поднет и у коме такса за продужење може бити плаћена, почиње најмање шест месеци пре датума када продужење доспева и завршава се најраније шест месеци након тог датума. Ако се захтев за продужење поднесе и/или такса за продужење плати после тог датума када продужење доспева, свака страна уговорница може да одреди плаћање допунске таксе за продужење.

Правило 9

Мере у случају пропуштања рокова

(1) [Услови за продужење рокова на основу члана 14(2)(с)] Страна уговорница која предвиђа могућност продужења рока у складу са чланом 14(2)(i) продужиће рок за разуман временски период од датума подношења захтева за продужење и може захтевати да тај захтев

(i) садржи назначење подносиоца захтева, број предметне пријаве или регистрације и остављени рок, и

(ii) буде поднет у року који не може бити краћи од два месеца од датума истека остављеног рока.

(2) [Услови у вези са наставком поступка према члану 14(2)(ii)] Страна уговорница може да тражи да захтев за наставак поступка према члану 14(2)(ii)

(i) садржи назначење подносиоца захтева, број предметне пријаве или регистрације и остављени рок, и

(ii) буде поднет у року који не може бити краћи од два месеца од датума истека остављеног рока. Пропуштена радња мора да се изврши у истом року, или уколико страна уговорница тако прописује, истовремено са подношењем захтева.

(3) [Услови у вези са поновним успостављањем права према члану 14(2)(iii)]

(а) Страна уговорница може да тражи да захтев за поновно успостављање права права из члана 14(2)(iii) садржи:

(i) назначење подносиоца захтева стране, број предметне пријаве или регистрације и остављени рок, и

(ii) чињенице и доказ којима се оправдавају разлози због којих је дошло до пропуштања остављеног рока.

(b) Захтев за поновно успостављање права подноси се заводу у разумном року који одређује страна уговорница а који се рачуна од датума отклањања разлога који су довели до пропуштања остављеног рока. Пропуштена радња мора да буде извршена у истом року, или, уколико страна уговорница тако прописује, истовремено са подношењем захтева.

(c) Страна уговорница може да предвиди максимални рок у коме ће бити испуњени услови из подставова (а) и (b), који не може бити краћи од шест месеци од датума истека остављеног рока.

(4) [Изузеци према члану 14(3)] Изузеци према члану 14(3) су случајеви када се пропусти рок :

- (i) за који је већ одобрена мера у складу са чланом 14(2),
- (ii) за подношење захтева за меру у складу са чланом 14,
- (iii) за плаћање таксе за продужење,
- (iv) за поступак пред жалбеним већем или другим телом надлежним за ревизију одлука завода које је саставни део завода,
- (v) за тужбу у двостраначким поступцима,
- (vi) за давање изјаве у складу са чланом 3(1)(a)(vii) или изјаве у складу са чланом 3(1)(a)(viii),
- (vii) за давање изјаве на основу које, према закону стране уговорнице, може да се утврди нови датум подношења за пријаву по којој је поступак у току, и
- (viii) за исправку или допуну захтева за признање приоритета.

Правило 10

Услови у вези са у вези са захтевом за упис лиценце или за промену или поништај уписа лиценце

(1) [Садржај захтева]

(a) Страна уговорница може да тражи да захтев за упис лиценце према члану 17(1) садржи све или неке од следећих назначења или елемената:

- (i) име и адресу носиоца права;
- (ii) када носилац права има пуномоћника, име и адресу тог пуномоћника;
- (iii) када носилац права има услужну адресу, ту адресу;
- (iv) име и адресу стицалоца лиценце;
- (v) када стицалац лиценце има пуномоћника, име и адресу тог пуномоћника;
- (vi) када стицалац лиценце има услужну адресу, ту адресу;
- (vii) име државе чији је држављанин стицалац лиценце, ако је држављанин неке земље, име државе у којој стицалац лиценце има пребивалиште, ако га има, и име државе у којој стицалац лиценце има стварно и озбиљно индустријско или трговинско предузеће, ако га има;
- (viii) у случајевима када је носилац права или стицалац правно лице, правну природу тог правног лица и назначење државе, и када је то могуће, територијалну јединицу те државе, по чијем закону је организовано то правно лице;
- (ix) регистарски број жига који је предмет лиценце;
- (x) називе роба и/или услуга за које се лиценца признаје, груписане у складу са класама Ничанске класификације, тако да свакој групи претходи број класе те класификације којој та група роба и услуга припада и представљене према редоследу класа поменуте класификације;
- (xi) да ли је у питању искључива, неискључива или једина лиценца;

(xii) у случајевима када је то могуће, да ли се лиценца односи само на један део територије обухваћене регистрацијом, заједно са јасним назначењем тог дела територије;

(xiii) трајање лиценце.

(b) Страна уговорница може да тражи да захтев за измену или поништај уписа лиценце према члану 18(1) садржи све или неке од следећих назначења или елемената:

(i) назначења наведена под тачкама (i) до (ix) подстава (a);

(ii) у случајевима измене или поништаја било ког назначења или елемента наведеног према подставу (a), природу и обим измена или поништаја који треба уписати.

(2) *[Пропратна документа потребна за упис лиценце]*

(a) Страна уговорница може да захтева да се уз захтев за упис лиценце приложи, по избору стране која подноси захтев, нешто од следећег:

(i) извод из уговора о лиценци из кога се виде подаци о уговорним странама, као и права која су предмет лиценце, оверен од стране јавног бележника или другог надлежног органа да се ради о аутентичном изводу из уговора; или

(ii) неоверена изјава о лиценци, чији садржај одговара формулару изјаве о лиценци прописаном Правилником, потписана од стране носиоца права и стицаоца лиценце.

(b) Свака страна уговорница може да захтева да, у случају више носилаца права, свака страна уговорница може да захтева од сваког суносиоца права који није уговорна страна у уговору о лиценци да у форми потписане изјаве да јасну сагласност са уговором о лиценци.

(3) *[Пропратна документа за промену уписа лиценце]*

(a) Страна уговорница може да захтева да се уз захтев за промену уписа лиценце приложи, по избору стране која подноси захтев, нешто од следећег:

(i) документа којима се потврђује затражена промена уписа лиценце; или

(ii) неоверену изјаву о промени лиценце, чији садржај одговара формулару изјаве о промени лиценце предвиђеном Правилником, која је потписана од стране носиоца права и стицаоца лиценце.

(b) Свака страна уговорница може да захтева од било ког суносиоца права који није уговорна страна у уговору о лиценци да у форми потписане изјаве да јасну сагласност са изменом уговора о лиценци.

(4) *[Пропратна документа за поништај уписа лиценце]* Страна уговорница може да захтева да уз захтев за поништај уписа лиценце, по избору стране која подноси захтев, постоји и нешто од следећег:

(i) документа на којима се заснива за тражени поништај уписа лиценце; или

(ii) неоверену изјаву о поништају лиценце, чији садржај одговара формулару изјаве о поништају лиценце прописаном Правилником која је потписана од стране носиоца права и стицаоца лиценце.

**РЕЗОЛУЦИЈА ДИПЛОМАТСКЕ КОНФЕРЕНЦИЈЕ КОЈОМ СЕ
ДОПУЊУЈЕ СИНГАПУРСКИ УГОВОР О ЖИГОВНОМ ПРАВУ И
ПРАВИЛНИК ЗА СПРОВОЂЕЊЕ СИНГАПУРСКОГ УГОВОРА О
ЖИГОВНОМ ПРАВУ**

1. Дипломатска конференција за усвајање ревидираног Уговора о жиговном праву, одржана у Сингапуру у марту 2006. године, је сагласна да се Уговор који је Конференција усвојила назове "Сингапурски уговор о жиговном праву" (у даљем тексту "Уговор").

2. Приликом усвајања Уговора, учесници Дипломатске конференције су се сагласили да „поступак пред Заводом“ у Члану 1(viii) не обухвата судске поступке према законодавству страна уговорница.

3. Увиђајући чињеницу да Уговор прописује за стране уговорнице делотворне и ефикасне формалне поступке у области жигова, Дипломатска конференција потврђује да члан 2, односно члан 8, не намеће било какве обавезе странама уговорницама да:

(i) региструју нове врсте жигова, у смислу Правила 3, ставови (4), (5) и (6) Правилника; или

(ii) имплементирају системе за електронско подношење пријава или друге аутоматске системе.

Свака страна уговорница има могућност да одлучи да ли ће и када предвидети регистравање нових врста жигова, као што је горе наведено.

4. У циљу олакшавања примене Уговора у земљама у развоју и у најслабије развијеним земљама (LDCs), Дипломатска конференција је затражила од Светске организације за интелектуалну својину (WIPO) и страна уговорница да обезбеде додатну и одговарајућу техничку помоћ која обухвата технолошке, правне и друге облике помоћи за јачање институционалних капацитета тих држава за имплементацију Уговора и да омогући тим државама да користе све предности предвиђене одредбама овог Уговора.

5. Таква помоћ треба да узме у обзир ниво технолошког и економског развоја држава корисница. Технолошка подршка треба да помогне побољшању инфраструктуре информационе и комуникационе технологије у тим државама, и тако допринесе смањењу технолошког јаза између страна уговорница. Дипломатска конференција је потврдила да су неке државе подвукле значај Фонда за дигиталну солидарност (DSF) надлежног за смањење дигиталних подела.

6. Поред тога, након ступања на снагу овог Уговора, стране уговорнице прихватају да размене и поделе, на мултилатералној основи, информације и искуства о правним, техничким и институционалним аспектима у вези са имплементацијом Уговора и како да се искористе све настале предности.

7. Увиђајући специјалну ситуацију и потребе најслабије развијених земаља (LDCs), Дипломатска конференција је сагласна да се најслабије развијеним земљама (LDCs) дозволи специјалан и другачији третман за имплементацију уговора, и то:

(a) најслабије развијене земље (LDCs) ће бити прве и главне земље кориснице техничке помоћи коју пруже стране уговорнице и Светска организација за интелектуалну својину (WIPO);

(b) таква техничка помоћ обухвата следеће:

(i) помоћ у успостављању правног оквира за имплементацију овог Уговора,

(ii) информисање, образовање и подизање свести о утицају које приступање овом Уговору има,

(iii) помоћ потребну за измену административног рада и процедура националних органа за регистравање жигова,

(iv) помоћ у обучавању неопходне радне снаге и обезбеђивању опреме заводима за интелектуалну својину, укључујући и капацитет информационе и комуникационе технологије за ефикасну имплементацију Уговора и Правилника за спровођење Уговора.

8. Дипломатска конференција је затражила од Скупштине да надгледа и процени, на сваком редовном заседању, напредак у пружању помоћи која се односи на имплементацију и на коришћење предности насталих на основу имплементације.

9. Дипломатска конференција је договорила да сваки спор који настане између две или више страна уговорница у погледу тумачења или примене овог Уговора треба да се реши пријатељски кроз консултације и посредовање под покровитељством Генералног директора.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори“.